



DAEWOO

POWER PRODUCTS

GAE SERIES

GASOLINE ENGINE / ДВИГАТЕЛ БЕНЗИНОВ 4-ТАКТОВ
DAEWOO 6.5HP / ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ ΒΕΝΖΙΝΗΣ



USER'S MANUAL

ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Manufactured under license of Daewoo International Corporation, Korea
Произведено по лиценз на Daewoo International Corporation, Korea

(EN)INDEX

1. SAFETY INFORMATION	3
2. COMPONENT & CONTROL LOCATION	3
3. BEFORE OPERATING CHECK	3
4. OPERATION	4
5. MAINTENANCE	7
6. STORAGE AND TRANSPORTATION.....	14
7. TROUBLESHOOTING	15
8. SPECIFICATIONS.....	16
9. WIRING DIAGRAM	16
EC DECLARATION OF CONFORMITY	44
WARRANTY	45

(BG)СЪДЪРЖАНИЕ

1. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	17
2. КОМПОНЕНТИ И МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА УПРАВЛЕНИЕТО	17
3. ПРОВЕРКА ПРЕДИ СТАРТИРАНЕ	17
4. РАБОТА	18
5. ПОДДРЪЖКА	21
6. СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТ	28
7. ЕВЕНТУАЛНИ ПРОБЛЕМИ И ТЯХНОТО РЕШЕНИЕ	29
8. ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ	30
9. СХЕМА.....	31
10. ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЕРВИЗНИТЕ ЦЕНТРОВЕ В СТРАНАТА	31
11. СХЕМА И СПИСЪК НА РЕЗЕРВНИТЕ ЧАСТИ	40
12. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	44
13. ГАРАНЦИОННА КАРТА	45

(GR)ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. ΑΣΦΑΛΕΙΑ	32
2. ΣΤΑΘΜΗ ΚΑΥΣΙΜΟΥ.....	34
3. ΦΙΛΤΡΟ ΑΕΡΑ	34
4. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	36
5. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ	37
6. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ	38
7. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ	38
8. ΕΓΓΥΗΣΗ	39

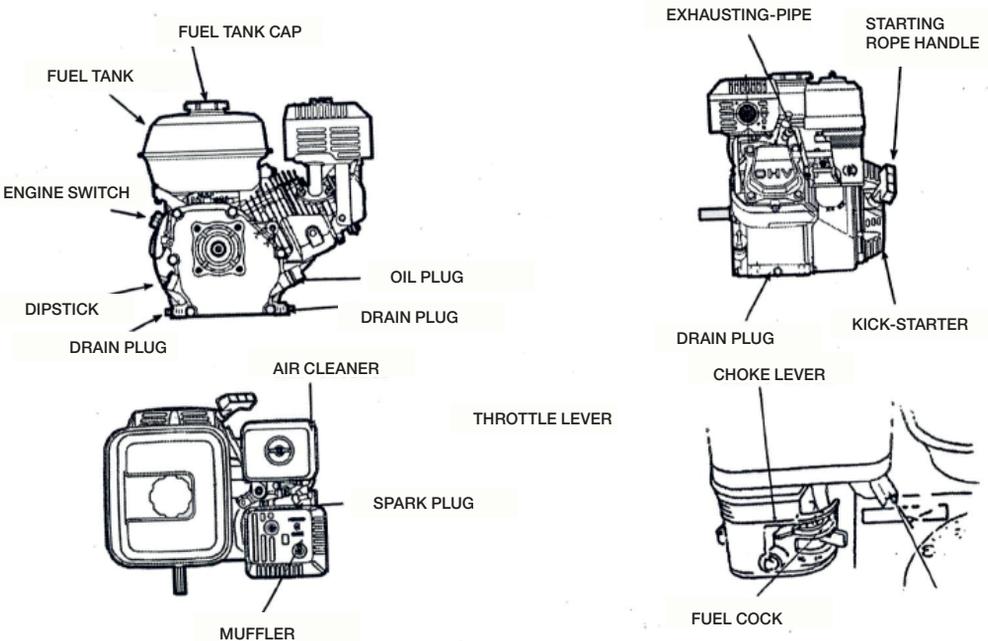
1. SAFETY INFORMATION

1. Understand the operation of all controls and learn how to stop the engine quickly in case of emergency.
Make sure the operator receives adequate instruction before operating the equipment.
2. Do not allow children to operate the engine. Keep children and pets away from the area of operation.
3. Your engine's exhaust contains poisonous carbon monoxide. Do not run the engine without adequate ventilation, and never run the engine indoors.
4. The engine and exhaust become very hot during operation. Keep the engine at least 1 meter (3 feet) away from buildings and other equipment during operation. Keep flammable materials away, and do not place anything on the engine while it is running.

SAFETY LABEL LOCATION

This label warns you of potential hazards that can cause serious injury. Read it carefully. If the label comes off or becomes hard to read, contact your dealer for replacement.

2. COMPONENT & CONTROL LOCATION



3. BEFORE OPERATION CHECKS

IS YOUR ENGINE READY TO GO?

For your safety, and to maximize the service life of your equipment, it is very important to take a few moments before you operate the engine to check its condition. Be sure to take care of any problem

you find, or have your servicing dealer correct it, before you operate the engine.

Before beginning your preoperation checks, be sure the engine is level and the engine switch is in the OFF position.

Always check the following items before you start the engine: Check the General Condition of the engine

1. Look around and underneath the engine for signs of oil or gasoline leaks.
2. Remove any excessive dirt or debris, especially around the muffler and recoil starter.
3. Look for signs of damage.
4. Check that all shields and covers are in place, and all nuts, bolts, and screws are tightened.

Check the Engine

1. Check the fuel level. Starting with a full tank will help to eliminate or reduce operating interruptions for refueling.
2. Check the engine oil level. Running the engine with a low oil level can cause engine damage. The Oil Alerts system (applicable types) will automatically stop the engine before the oil level falls below safe limits. However, to avoid the inconvenience of an unexpected shutdown, always check the engine oil level before startup.
3. Check the reduction case oil level on applicable types. Oil is essential to reduction case operation and long life.
4. Check the air filter element. A dirty air filter element will restrict air flow to the carburetor, reducing engine performance.
5. Check the equipment powered by this engine.

Review the instructions provided with the equipment powered by this engine for any precautions and procedures that should be followed before engine startup.

4. OPERATION

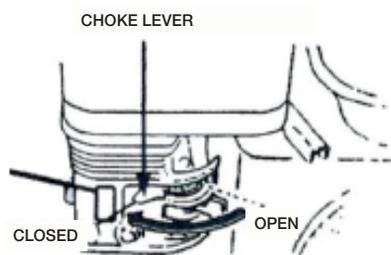
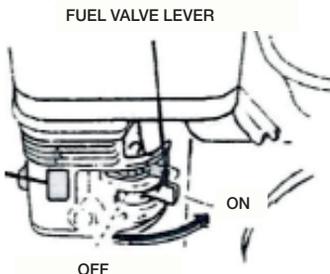
ELECTRIC STARTER TYPES

SAFE OPERATING PRECAUTIONS

Before operating the engine for the first time, please review the SAFETY INFORMATION section. Review the instructions provided with the equipment powered by this engine for any safety precautions that should be observed with engine startup, shutdown or operation.

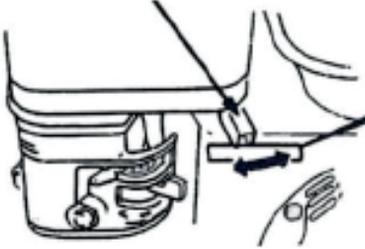
STARTING THE ENGINE

1. Move the fuel valve lever to the ON position.
2. To start a cold engine, move the choke lever to the CLOSED position.

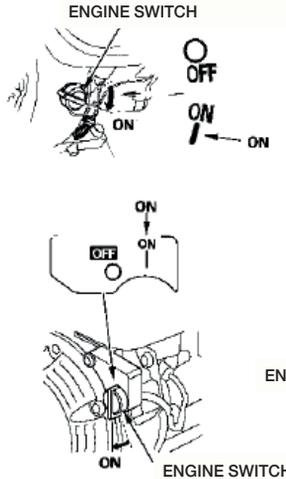


- To restart a warm engine, leave the choke lever in the OPEN position.
 Some engine applications use a remote-mounted choke control rather than the engine-mounted choke lever shown here. Refer to the instructions provided by the equipment manufacturer.
3. Move the throttle lever away from the MIN. position, about 1/3 of the way toward the MAX. position.
 4. Turn the engine switch to the ON position.
 5. Operate the starter.

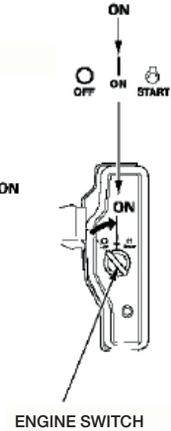
THROTTLE LEVER



EXCEPT ELECTRIC STARTER TYPES



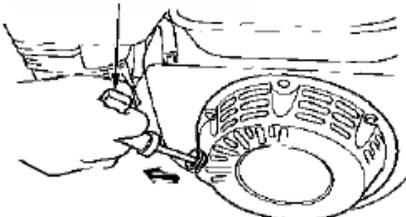
ELECTRIC STARTER TYPES



RECOIL STARTER:

Pull the starter grip lightly until you feel resistance, then pull briskly. Return the starter grip gently.

STARTER GRIP



NOTICE: Do not allow the starter grip to snap back against the engine. Return it gently to prevent damage to the starter.

ELECTRIC STARTER (applicable types):

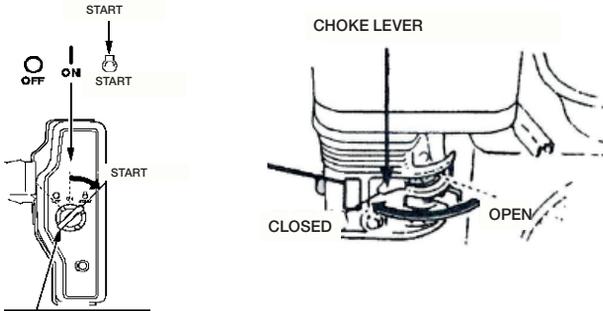
Turn the key to the START position, and hold it there until the engine starts.

If the engine fails to start within 5 seconds, release the key, and wait at least 10 seconds before operating the starter again.

NOTICE: Using the electric starter for more than 5 seconds at a time will overheat the starter motor and can damage it.

When the engine starts, release the key, allowing it to return to the ON position.

6. If the choke lever has been moved to the CLOSED position to start the engine, gradually move it to the OPEN position as the engine warms up.



ENGINE SWITCH (applicable types)

STOPPING THE ENGINE

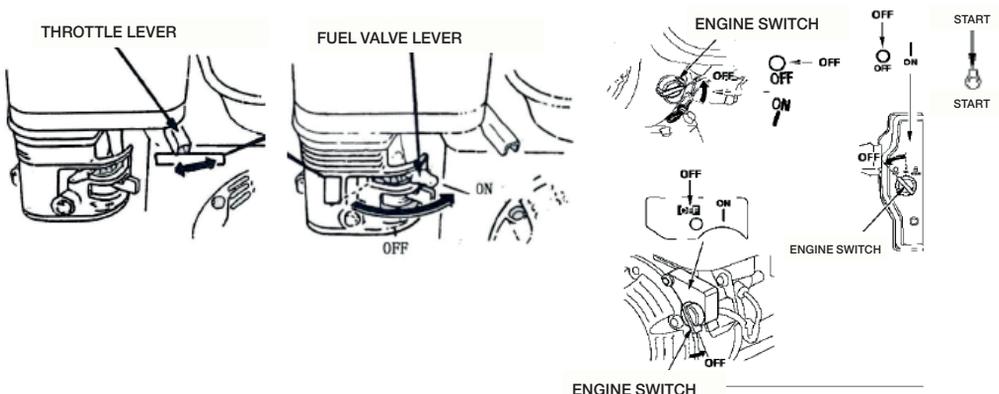
To stop the engine in an emergency, simply turn the engine switch to the OFF position. Under normal conditions, use following procedure. Refer to the instructions provided by the equipment manufacturer.

1. Move the throttle lever to the MIN. position.

Some engine applications use a remote-mounted throttle control rather than the engine-mounted throttle lever shown here.

2. Turn the engine switch to the OFF position.

3. Turn the fuel valve lever to the OFF position.



5. MAINTENANCE

Remember that an authorized servicing dealer knows your engine best and is fully equipped to maintain and repair it. To ensure the best quality and reliability, use only new genuine parts or their equipments for repair and replacement.

MAINTENANCE SCHEDULE

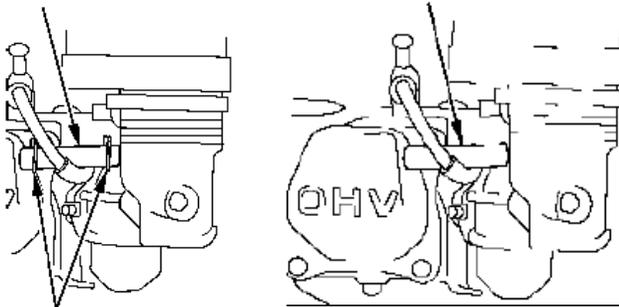
REGULAR SERVICE PERIOD (3)			Before each use	Fist month or 20 Hrs.	Every 3 months or 50 Hrs.	Every 6 months or 100 Hrs.	Every year or 300 Hrs.
ITEM Performed at every indicated Month or perating hour interval, whichever comes fist							
•	Engine oil	Check level	○				
		Change		○		○	
•	Air filter	Check	○				
		Clean			○(1)		
		Replace					○*
•	Spark plug	Check-adjust				○	
		Replace					○
	Spark arrester	Clean				○	
•	Idle speed	Check-adjust					○(2)
•	Valve clearance	Check-adjust					○(2)
•	Combustion chamber	Clean	After every 500Hrs. (2)				
•	Fuel tank and filter	Clean				○(2)	
•	Fuel tube	Check	Every 2 years (Replace if necessary) (2)				

1. Internal vent carburetor with dual element type only.
2. Cyclone type every 6 months or 150 hours.
3. Replace paper element type only.
4. Cyclone type every 2 years or 600 hours.

a. Service more frequently when used in dusty areas.

b. These items should be serviced by your servicing dealer, unless you have the proper tools and are mechanically proficient. Refer to shop manual for service procedures.

c. For commercial use, b hours of operation to determine proper maintenance intervals. Failure to follow this maintenance schedule could result in non-warrantable failures.



NOTICE Fuel can damage paint and some types of plastic. Be careful not to spill fuel when filling your fuel tank. Damage caused by spilled fuel is not covered under the Distributor's Limited Warranty. Never use stale or contaminated gasoline or oil/gasoline mixture. Avoid getting dirt or water in the fuel tank.

Occasionally you may hear a light "spark knock" or "pinging" (metallic rapping noise) while operating under heavy loads. This is no cause for concern.

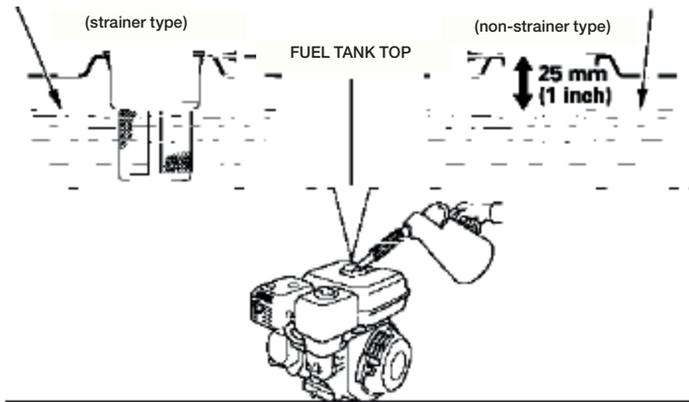
If spark knock or pinging occurs at a steady engine speed, under normal load, change brands of gasoline.

If spark knock or pinging persists, see an authorized servicing dealer.

NOTICE Running the engine with persistent spark knock or pinging can cause engine damage.

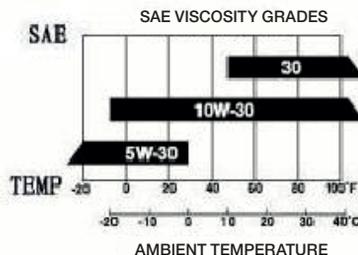
Running the engine with persistent spark knock or pinging is considered misuse, and the Distributor's Limited

Warranty does not cover parts damaged by misuse.



1. With the engine stopped and on a level surface, remove the fuel tank cap and check the fuel level. Refill the tank if the fuel level is low.
2. Add fuel to the bottom of the fuel level limit of the fuel tank. Do not overfill. Wipe up spilled fuel before starting the engine.

Oil is a major factor affecting performance and service life. Use 4-stroke automotive detergent oil. Use 4-stroke motor oil that meets or exceeds the requirements for API service classification SJ, SL, or equivalent. Always check the API service label on the oil container to be sure it includes the letters SJ, SL, or equivalent.

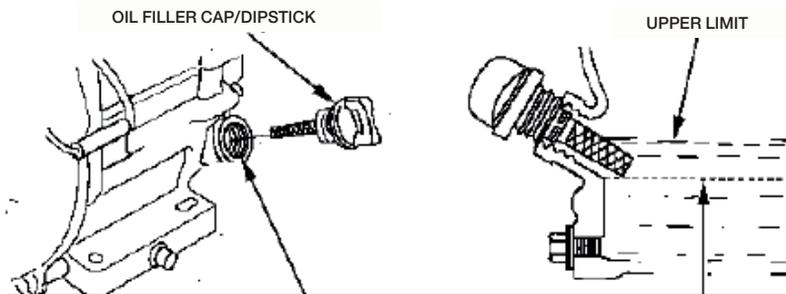


SAE 10W-30 is recommended for general use. Other viscosities shown in the chart may be used when the average temperature in your area is within the indicated range.

Oil Level Check

Check the engine oil level with the engine stopped and in a level position.

1. Remove the oil filler cap/dipstick and wipe it clean.
2. Insert the oil filler cap/dipstick into the oil filler neck as shown, but do not screw it in, then remove it to check the oil level.
3. If the oil level is near or below the lower limit mark on the dipstick, fill with the recommended oil to the upper limit mark (bottom edge of the oil fill hole). Do not overfill.
4. Reinstall the oil filler cap/dipstick.



NOTICE

Running the engine with a low oil level can cause engine damage.

The Oil Alert® system (applicable types) will automatically stop the engine before the oil level falls below the safe limit. However, to avoid the inconvenience of an unexpected shutdown, always check the engine oil level before startup.

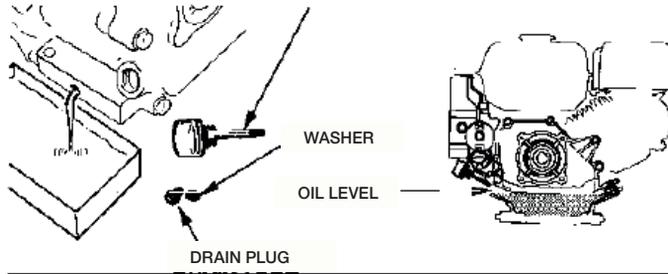
Oil Change

Drain the used oil when the engine is warm. Warm oil drains quickly and completely.

1. Place a suitable container below the engine to catch the used oil, then remove the oil filler cap/dipstick, oil drain plug and washer.
2. Allow the used oil to drain completely, then reinstall the oil drain plug and new washer, and tighten the oil drain plug securely.

Please dispose of used motor oil in a manner that is compatible with the environment. We suggest you take used oil in a sealed container to your local recycling center or service station for reclamation. Do not throw it in the trash, pour it on the ground, or down a drain.

3. With the engine in a level position, fill to the upper limit mark (bottom edge of the oil fill hole) on the dipstick with the recommended oil.
4. Install the oil filler cap/dipstick and tighten securely.



OIL FILLER CAP/DIPSTICK

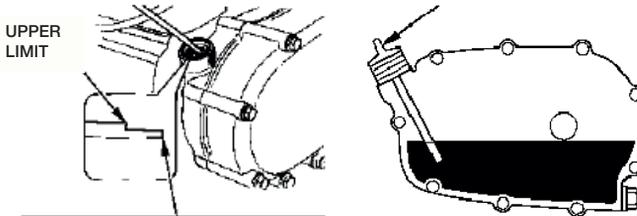
Recommended Oil

Use the same oil that is recommended for the engine. Oil Level Check

Check the reduction case oil level with the engine stopped and in a level position.

Reduction Case With Centrifugal Clutch

1. Remove the oil filler cap/dipstick and wipe it clean.
2. Insert and remove the oil filler cap/dipstick without screwing it into the filler hole. Check the oil level shown on the oil filler cap/ dipstick.
3. If the oil level is low, add oil to reach the upper limit mark on the dipstick with the recommended oil.
4. Screw in the oil filler cap/dipstick and tighten securely.



Oil Change

Drain the used oil while the engine is warm. Warm oil drains quickly and completely.

1. Place a suitable container below the reduction case to catch the used oil, then remove the oil filler cap/dipstick, the drain plug and washer.
2. Allow the used oil to drain completely, then reinstall the drain plug and a new washer, and tighten it securely.

Please dispose of used motor oil in a manner that is compatible with the environment. We suggest you take used oil in a sealed container to your local recycling center or service station for reclamation. Do not throw it in the trash or pour it on the ground or down a drain.

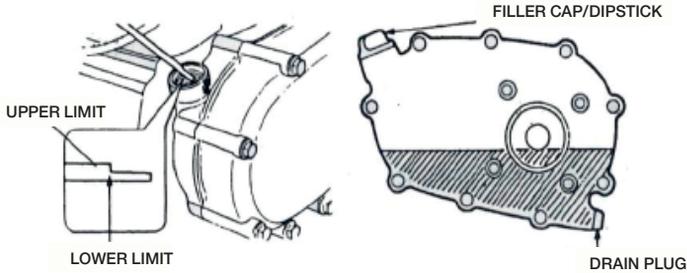
3. With the engine in a level position, fill to the upper limit mark on the dipstick with the recommended oil. To check the oil level, insert and remove the dipstick without screwing it into the filler hole.

Reduction case oil capacity:

0.5L (0.53 US qt, 0.44 Imp qt)

NOTICE Running the engine with a low reduction case oil level can cause reduction case damage.

4. Screw in the filler cap/dipstick securely.



AIR CLEANER

A dirty air cleaner will restrict air flow to the carburetor, reducing engine performance. If you operate the engine in very dusty areas, clean the air filter more often than specified in the **MAINTENANCE SCHEDULE**.

NOTICE: Operating the engine without an air filter, or with a damaged air filter, will allow dirt to enter the engine, causing rapid engine wear. This type of damage is not covered by the Distributor's Limited Warranty.

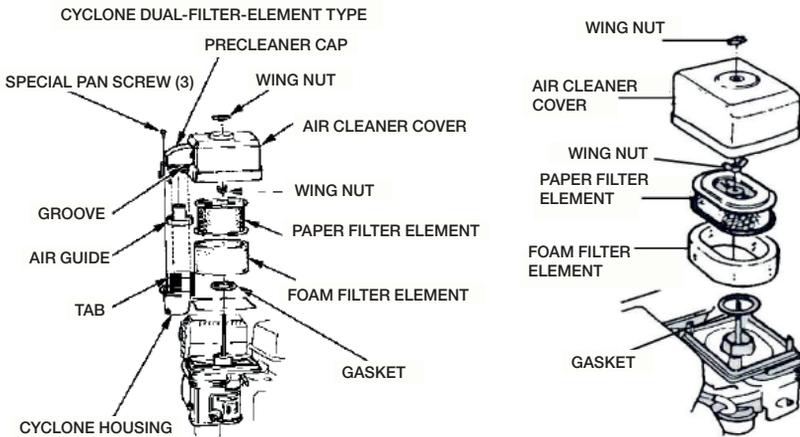
Inspection

Remove the air cleaner cover and inspect the filter elements. Clean or replace dirty filter elements. Always replace damaged filter elements. If equipped with an oil-bath air cleaner, also check the oil level.

Refer to pages 20 for instructions that apply to the air cleaner and filter for your engine type.

Cleaning Dual-Filter-Element Types

1. Remove the wing nut from the air cleaner cover, and remove the cover.
2. Remove the wing nut from the air filter, and remove the filter.
3. Remove the foam filter from the paper filter.
4. Inspect both air filter elements, and replace them if they are damaged. Always replace the paper air filter element at the scheduled interval.



5. Clean the air filter elements if they are to be reused.

Paper air filter element: Tap the filter element several times on a hard surface to remove dirt, or blow compressed air [not exceeding 207 kPa (2.1 kgf/cm², 30 psi)] through the filter element from the inside.

Never try to brush off dirt; brushing will force dirt into the fibers.

Foam air filter element: Clean in warm soapy water, rinse, and allow to dry thoroughly. Or clean in nonflammable solvent and allow to dry. Dip the filter element in clean engine oil, then squeeze out all excess oil. The engine will smoke when started if too much oil is left in the foam.

6. **CYCLONE TYPE ONLY:** Remove the three pan-head screws from the precleaner cap, then remove the cyclone housing and air guide. Wash the parts with water, dry them thoroughly, and reassemble them.

Be sure to install the air guide as shown in the illustration.

7. Install the cyclone housing so the air intake tab fits into the groove in the precleaner cap. Wipe dirt from the inside of the air cleaner case and cover, using a moist rag. Be careful to prevent dirt from entering the air duct that leads to the carburetor.

8. Place the foam air filter element over the paper element, and reinstall the assembled air filter.

Be sure the gasket is in place beneath the air filter. Tighten the air filter wing nut securely.

9. Install the air cleaner cover, and tighten the wing nut securely.

OIL-Bath Type

1. Remove the wing nut, and remove the air cleaner cap and cover.

2. Remove the air filter element from the cover. Wash the cover and filter element in warm soapy water, rinse, and allow to dry thoroughly. Or clean in nonflammable solvent and allow to dry.

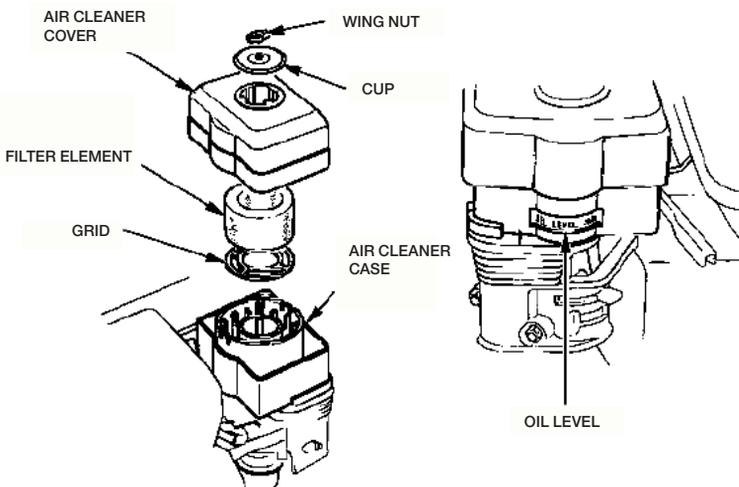
3. Dip the filter element in clean engine oil, then squeeze out all excess oil. The engine will smoke if too much oil is left in the foam.

4. Empty the used oil from the air cleaner case, wash out any accumulated dirt with nonflammable solvent, and dry the case.

5. Fill the air cleaner case to the OIL LEVEL mark with the same oil that is recommended for the engine.

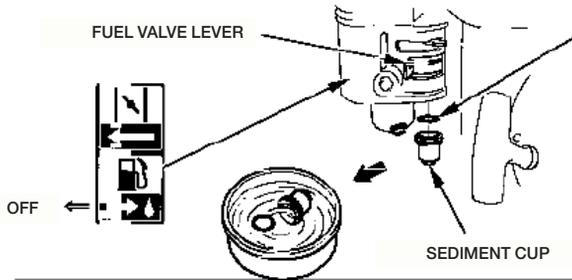
Oil capacity: 60 cm³ (2.0 US oz, 2.1 Imp oz)

6. Reassemble the air cleaner, and tighten the wing nut



SEDIMENT CUP Cleaning

1. Move the fuel valve to the OFF position, then remove the fuel sediment cup and 0-ring.
2. Wash the sediment cup and 0-ring in nonflammable solvent, and dry them thoroughly.
3. Place the 0-ring in the fuel valve, and install the sediment cup. Tighten the sediment cup securely.
4. Move the fuel valve to the ON position, and check for leaks. Replace the 0-ring if there is any leakage.



SPARK PLUG

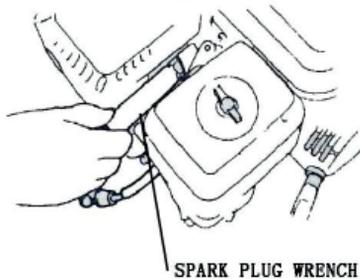
Recommended Spark Plugs: F7TC

The recommended spark plug is the correct heat range for normal engine operating temperatures.

NOTICE An incorrect spark plug can cause engine damage.

For good performance, the spark plug must be properly gapped and free of deposits.

1. Disconnect the spark plug cap, and remove any dirt from around the spark plug area.
2. Remove the spark plug with a 13/16-inch spark plug wrench.
3. Inspect the spark plug. Replace it if damaged, badly fouled, if the sealing washer is in poor condition, or if the electrode is worn.



4. Measure the spark plug electrode gap with a wire-type feeler gauge. Correct the gap, if necessary, by carefully bending the side electrode. The gap should be: 0.70-0.80 mm (0.028-0.031 in)
5. Install the spark plug carefully, by hand, to avoid cross-threading.
6. After the spark plug is seated, tighten with a 13/16-inch spark **PLUG WRENCH TO AVOID CROSSTHREADING.**

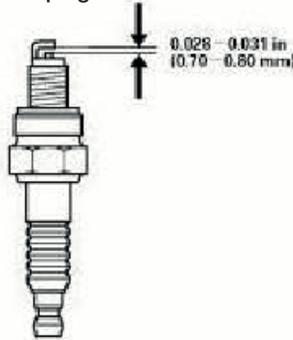
7. When installing a new spark plug, tighten 1/2 turn after the spark plug seats to compress the washer.

8. When reinstalling the original spark plug, tighten 1/8-1/4 turn after the spark plug to compress the washer.

NOTICE A loose spark plug can overheat and damage the engine. Over tightening the spark plug can damage

the threads in the cylinder head.

9. Attach the spark plug cap to the spark plug.

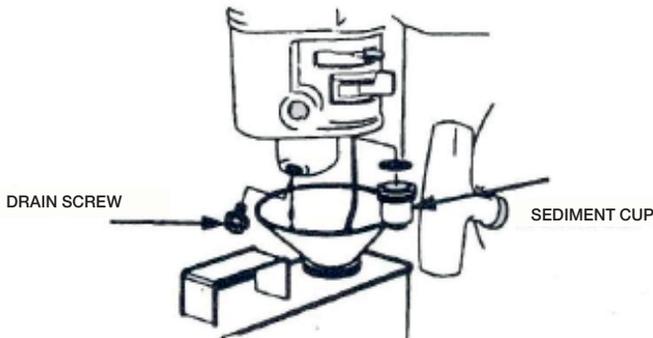


6. STORAGE AND TRANSPORTATION

WARNING:

1. To avoid severe burns or fire hazards, let the engine cool before transporting it or storing it indoors.
2. When transporting the engine, turn the fuel valve to the OFF position and keep the engine level to prevent fuel spillage. Fuel vapor or spilled fuel may ignite. Before storing the unit for an extended period;
 1. Be sure the storage area is free of excessive humidity and dust.
 2. Drain the fuel tank
 - a. With the fuel valve OFF, remove and empty the sediment cup. SEDIMENT CUP
 - b. Turn the fuel valve ON and drain the gasoline in the fuel tank into a suitable container.
 - c. Replace the sediment cup and tighten securely.
 - d. Drain the carburetor by loosening the drain screw. Drain the gasoline into a suitable container.

WARNING: Gasoline is extremely flammable and is explosive under certain conditions. Do not smoke or allow flames or sparks in the area.



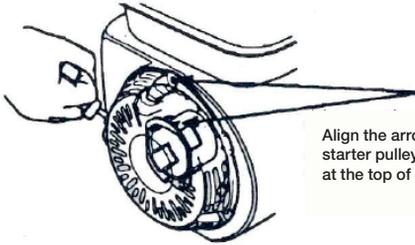
3.Change the engine oil.

4.Remove the spark plug and pour about a tablespoon of clean engine oil into the cylinder. Crank the engine several revolutions to distribute the oil, then reinstall the spark plug.

5.Pull the starter rope slowly until resistance is felt. Continue pulling until the notch on the starter pulley aligns with the hole on the recoil starter (see illustration below). At this point, the intake and exhaust valves are closed, and this will help to protect the engine from internal corrosion.

6.QAE type: Remove the battery and store it in a cool, dry place. Recharge it once a month.

7.Cover the engine to keep out dust.



Align the arrow on the starter pulley with the hole at the top of recoil starter.

7. THROUBLESHOOTING

Engine will not start, using recoil starter:

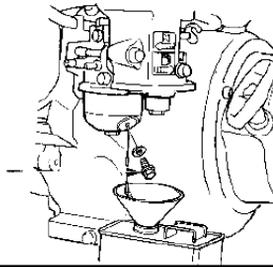
1. Is the engine switch ON?
2. Does the oil alert lamp flash when the starter is operated?
3. Is the fuel valve ON?
4. Is there fuel in the fuel tank?
5. Is gasoline reaching the carburetor?

To check, loosen the drain screw with the fuel valve on.

WARNING If any fuel is spilled, make sure the area is dry before testing the spark plug or starting the engine.

Fuel vapor or spilled fuel may ignite.

DRAIN SCREW



6. Is there a spark at the spark plug?

- a. Remove the spark plug cap. Clean any dirt from around the spark plug base, then remove the spark plug.
- b. Install the spark plug in the plug cap.
- c. Turn the engine switch on.
- d. Grounding the side electrode to any engine ground, and pull the recoil starter to see if sparks jump

across the gap.

e. If there is no spark, replace the plug.

If OK, try to start the engine according to the instructions.

7. If the engine still does not start, take the engine to the dealer.

8. SPECIFICATIONS

Model: GAE168FB

Max power output: 6.5 hp (3.6 kW) / 3600 rpm

Bore stroke: 68 x 54 mm

Displacement: 196 cc

Compression ratio: 8.3:1

Max torque: 12.5 N.m / 2500 rpm

Fuel tank capacity: 3.6 L

Oil capacity: 0.6 L

Min fuel consumption: 395 g/kW.h

Starting system: Recoil start/Electric start

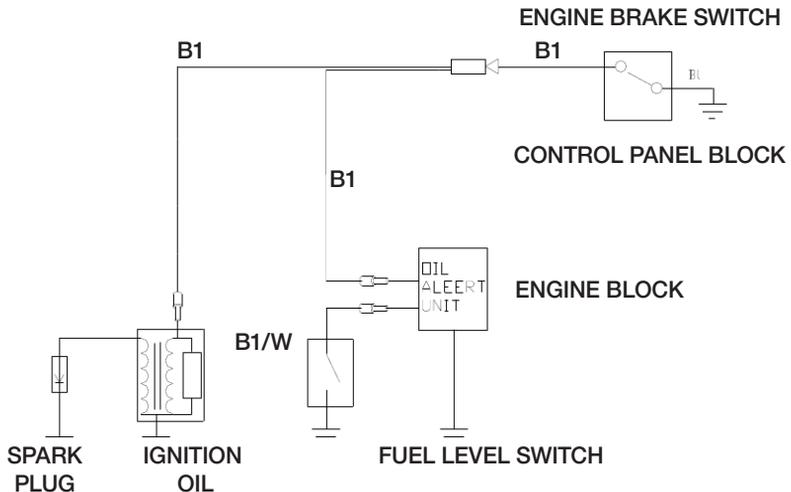
Ignition system: transistor magneto

Engine model: OHV 25° tilt, single cylinder, 4-stroke, forced air cooled

Packing dimension: 405x365x380 mm

N.W. / G.W.: 14/15 kg

9. WIRING DIAGRAM



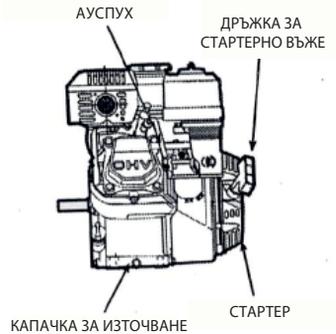
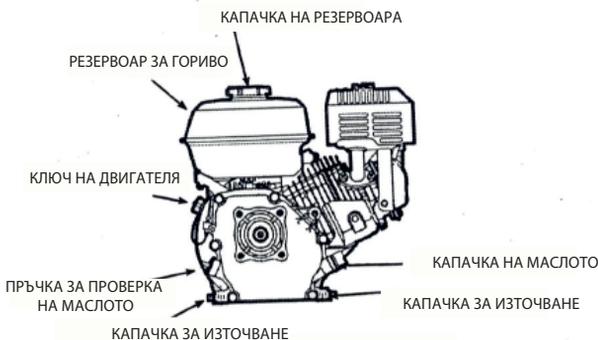
1. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Уверете се, че разбирате как работят всички бутони за контрол и знаете как да спрете двигателя бързо при спешен случай. Уверете се, че работещият с двигателя е получил адекватна информация и инструкции, преди да започне работа с оборудването.
2. Не позволявайте на деца да работят с двигателя. Пазете деца и домашни любимци далеч от работната зона.
3. Изгорелите газове от вашия двигател съдържат отровен въглероден моноксид. Не стартирайте двигателя без адекватна вентилация и никога не работете с двигателя в затворено помещение.
4. Двигателят и ауспухът се нагряват по време на работа. Пазете двигателя поне 1 метър далеч от сгради и друго оборудване по време на работа. Пазете запалими материали далеч от работната зона и не поставяйте нищо върху двигателя, докато работи.

МЕСТОПОЛЕЖЕНИЕ НА ПРЕДУПРЕДИТЕЛНАТА ТАБЕЛА

Тази табела предупреждава за потенциалните рискове, които могат да причинят сериозни увреждания. Прочетете внимателно. Ако табелата стане трудна за четене или се разлепи, съвржете се с вашия търговец за подмяна.

2. КОМПОНЕНТИ И МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА УПРАВЛЕНИЕТО



3. ПРОВЕРКА ПРЕДИ СТАРТИРАНЕ

За вашата безопасност и за да удължите оптимално живота на вашето оборудване, е много важно да отделите малко време преди да започнете работа и да инспектирате машината. Уверете се, че сте се погрижили за всеки проблем, който откриете или се обадете на вашия сервиз, за да го отстраня, преди да започнете работа.

Винаги проверявайте за следното: проверете основното състояние на двигателя:

1. Огледайте се около и под двигателя за следи от теч на гориво или масло.
2. Премахнете всеки остатък от мръсотия и наслагвания, особено около резервоара и стартерното въже.
3. Проверете за следи от повреди.
4. Проверете дали всички щитове и капаци са на място, дали всички болтове, гайки и винтове са затегнати.

Проверка на двигателя

1. Проверете нивото на горивото. Стартирането с пълен резервоар ще ви помогне да намалите или да избегнете прекъсването на работа, заради презареждане.
2. Проверете нивото на маслото на двигателя. Работата му с ниско ниво на масло може да причини повреда. Системата за предупреждение за нивото на маслото (налична за определени модели) автоматично ще спре двигателя преди нивото на масло да падне под нивото за безопасна работа. Както и да е, за да избегнете неудобства или неочакван стоп, винаги проверявайте нивото на маслото преди стартиране.
3. Проверете нивото на маслото в разпределителната кутия (налична за определени модели). Маслото е изключително важно за надеждната работа и дълъг живот на разпределителната кутия.
4. Проверете въздушния филтър. Замърсен въздушен филтър ще ограничи въздушния поток до карбуратора, влошавайки работата или повреждайки двигателя.
5. Проверете оборудването, задвижвано от този двигател. Прегледайте инструкциите, доставени с оборудването, задвижвано от този двигател за всякакви предпазни мерки и процедури, които трябва да бъдат следвани преди стартирането на двигателя.

4. РАБОТА

ПРЕДВАРИТЕЛНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

Преди да започнете работа за първи път, моля вижте секцията ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ. Прегледайте инструкциите, предоставени с оборудването, задвижвано от двигателя за всякакви предупреждения за безопасност, които трябва да се вземат под внимание със стартирането на двигателя, стопирането му или по време на работа.

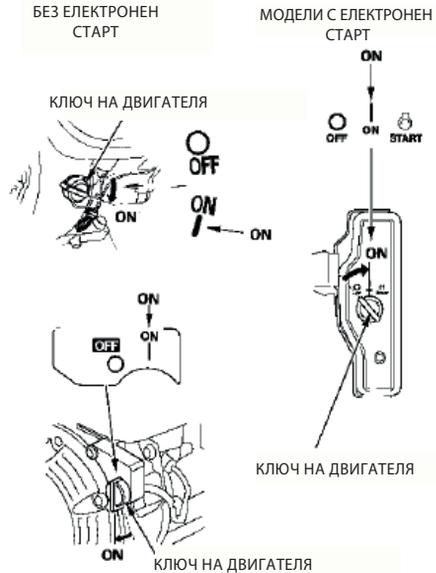
СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

1. Преместете лоста за гориво на позиция ON/ включено.
2. За да стартирате студен двигател, преместете лоста на смукача на позиция CLOSE/ затворено.



За да рестартирате топъл двигател, оставете лоста на смукача на позиция OPEN/ отворено. Някои приложения използват дистанционно монтиран контрол на смукача, вместо монтирания в двигателя лост. Направете справка с инструкциите, предоставени от производителя на оборудването, задвижвано от двигателя.

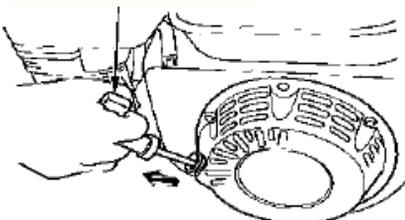
3. Преместете лоста на смукача далеч от мин. позиция, на около 1/3 от пътя напред към макс. позиция.
4. Завъртете ключа на двигателя на позиция ON/ включен.
5. Стартирайте.



РЪЧНО СТАРТИРАНЕ

Издърпайте стартерното въже леко, докато усетите съпротива, след което рязко издърпайте. Върнете обратно внимателно стартерното въже.

РЪКОХВАТКА НА СТАРТЕР



Забележка: не позволявайте на стартерното въже да се върне рязко към двигателя. Върнете го внимателно, за да избегнете повреда на стратера.

Електронен старт (за определени модели)

Завъртете ключа на позиция старт и задръжте, докато двигателят стартира.

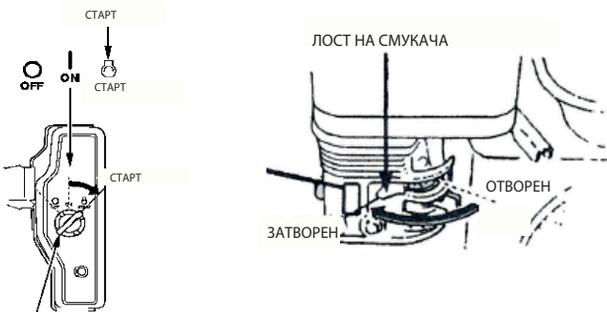
Ако двигателят не успее да запали в рамките на 5 секунди, освободете ключа и изчакайте поне

10 секунди, преди да пробвате отново.

Забележка: употребата на електронен стартер за повече от 5 секунди едновременно ще предизвика прегряване на стартиращия двигател и може да го повреди.

Когато двигателят стартира, освободете ключа, позволявайки му да се върне в позиция ON.

6. Ако лостът на смукача е на позиция CLOSE/ затворено, за да стартира двигателя, постепенно го придвижете към позиция OPEN, докато двигателят загрява.



КЛЮЧ НА ДВИГАТЕЛЯ (ОПЦИОНАЛНИ МОДЕЛИ)

СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

За да спрете двигателя при спешен случай, просто завъртете ключа на двигателя на позиция OFF/ изключено. При нормални обстоятелства, следвайте следната процедура. Проверете в инструкциите за експлоатация, предоставени от производителя на оборудването, което двигателят задвижва.

1. Преместете лоста на газта на позиция min. Някои приложения за двигатели използват дистанционни устройства за контрол на лоста на газта, вместо монтирания в двигателя лост, показан тук.
2. Завъртете ключа на двигателя на позиция Off.
3. Завъртете лоста на клапана за гориво на позиция Off.



5. ПОДДРЪЖКА

Запомнете, че оторизираните сервиси познават вашия двигател най-добре и са напълно оборудвани да го поддържат и поправят. За да осигурите най-доброто качество и надеждност, използвайте само оригинални резервни части или тяхното оборудване за поправка и подмяна.

ТАБЛИЦА ЗА ПОДДРЪЖКА

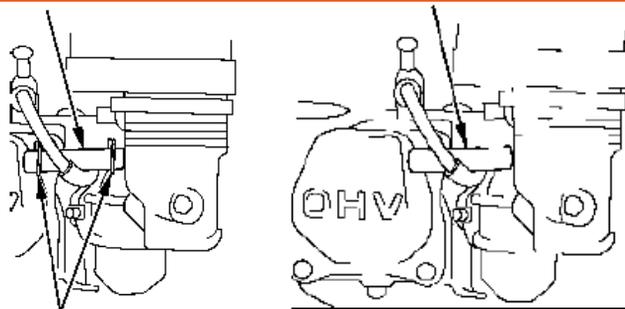
Редовен сервизен период (3)		Преди всяка употреба	Първи месец или 20 часа	На всеки 3 месеца или 50 часа	На всеки 6 месеца или 100 часа	Веднъж годишно или на 300 часа
Двигателно масло	Проверка ниво	√				
	Смяна		√			
Въздушен филтър	Проверка	√		√ ⁽¹⁾		
	Почистване					
	Смяна				√	√*
Запалителна свещ	Проверка-настройване					√
	Подмяна					
Искроуловител	Почистване				√	
Обороти на празен ход	Проверка -настройване					√ ₍₂₎
Почистване на клапана	Проверка -настройване					√ ₍₂₎
Горивна камера	Почистване	След всеки 500 часа ⁽²⁾				
Резервоар за гориво и филтър	Почистване				√ ₍₂₎	
Горивна тръба	Проверка	На всеки 2 години (подменете, ако се налага) ⁽²⁾				

1. Само за двукамерни карбуратори с вътрешно охлаждане.
2. Тип циклон на всеки 6 месеца или 150 часа.
3. Подменяйте само хартиения тип.
4. Тип циклон на всеки 2 години или 600 часа.

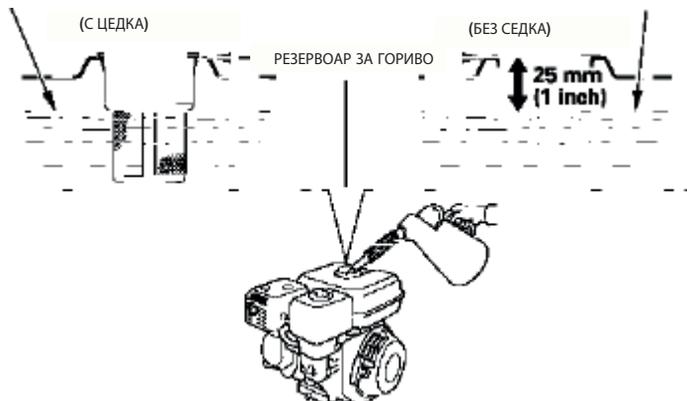
a. Сервизируйте по-често, когато използвате двигателя в запрашени зони.

b. Тези артикули трябва да се сервизират в сервизен център, освен ако нямате необходимите инструменти и не сте квалифицирани да извършвате подробна дейност. Отнесете се към инструкцията за експлоатация за сервизните процедури.

c. Тази машина не е професионална, ако я ползвате като такава, следете часовете, за да осигурите правилните интервали на поддръжка. Неспазването им може да доведе до отпадане на гаранцията.

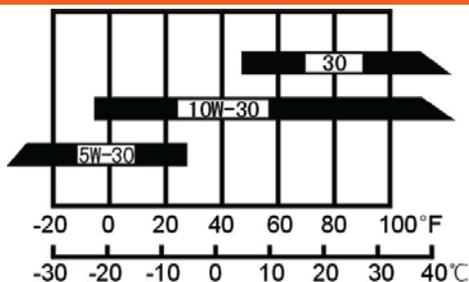


ЗАБЕЛЕЖКА: горивото може да повреди боя и някои типове пластмаса. Внимавайте да не разливате, когато доливате гориво в резервоара. Повреди, предизвикани от разлив на гориво не се покриват от гаранцията на производителя. Никога не използвайте замърсен бензин или смес от масло и бензин. Избягвайте попадането на вода и замърсявания в резервоара. В някои случаи можете да чуете лек шум от искри или пингинг (металически звук), докато операрите под голямо натоварване. Това не е повод за притеснение. Ако се появи такъв шум и той е продължителен, свържете се с оторизиран сервизен център. Внимание! Работата на двигателя при продължителен шум може да предизвика повреда му. Това няма да бъде покрито от гаранцията на производителя. Гаранцията не покрива повреди, поради неправилна експлоатация.



1. При спрян двигател, поставен върху равна повърхност, свалете капачката на резервоара и проверете нивото на горивото. Долейте, ако нивото на гориво е ниско.
2. Добавете гориво до горния край на нивото на резервоара. Не препълвайте. Подсушете излятото гориво преди да стартирате двигателя.

Маслото е основен фактор, който оказва влияние върху работата на двигателя и неговият живот. Използвайте четиритактово масло за автомобили. Използвайте 4тактово масло, което отговаря на API стандартите SJ, SL, еквиваленти или ги превишава. Винаги проверявайте API сервизната табела върху контейнера за масло, за да се уверите, че съдържа буквите SJ, SL или еквиваленти.



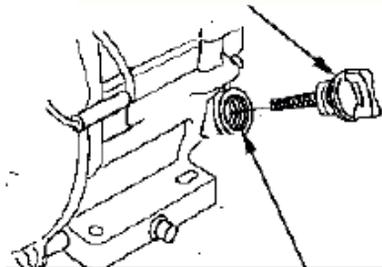
SAE10W-30 се препоръчва за основна употреба. Другите вискозитети, показани в таблицата могат да се използват, когато средната температура в района ви е в рамките на посочените граници.

Проверка на нивото на маслото

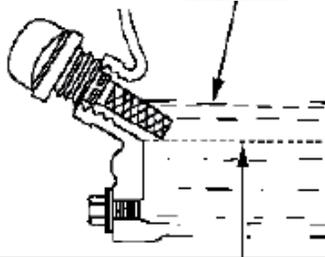
Проверката на нивото на двигателното масло се извършва при спрян двигател и на равна повърхност.

1. Свалете капачката на резервоара за масло със стика и го подсушете.
2. Поставете стика за проверка на масло в отвора на резервоара, както е показано, но не завинтвайте капачката, след което извадете стика/капачката, за да проверите нивото на маслото.
3. Ако нивото на маслото е близо или под маркировката за лимит на стика, долейте препоръчаното масло до горната маркировка (горния край на отвора за масло). Не препълвайте.
4. Поставете отново капачката за масло.

КАПАЧКА ЗА ПЪЛНЕНЕ НА МАСЛО



ГОРЕН ЛИМИТ



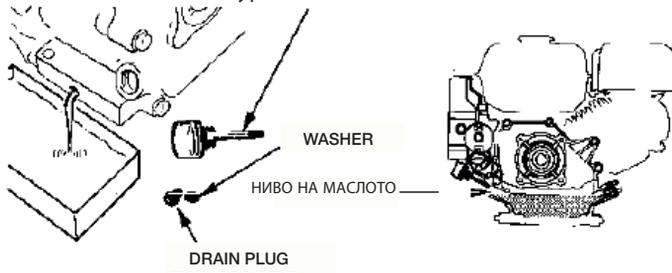
Забележка:

Работата на двигателя при ниско ниво на маслото може да доведе до повреда на двигателя. Системата за предупреждение на нивото на маслото (само на опционалните машини) автоматично ще спре двигателя преди нивото на маслото да слезе под критичния минимум. Както и да е, за да избегнете неудобството от неочаквано спиране, винаги проверявайте нивото на маслото преди да започнете работа.

Смяна на масло

Източете използваното масло докато двигателят е още топъл. Загрялото масло ще се източи по-бързо и напълно.

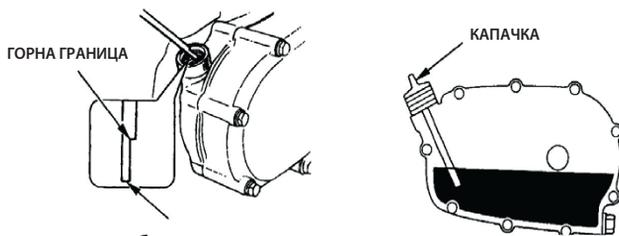
1. Поставете подходящ контейнер под двигателя, за да съберете източваното масло. Махнете капачката на резервоара за масло, тапата за източване на маслото и пръстена.
2. Позволете на останалото в резервоара масло да се източи напълно, поставете отново тапата на отвора за източване и нова шайба и затегнете здраво. Моля, депонирайте използваното масло по начин, щадящ околната среда. Съветваме ви да занесете употребеното вече масло в запечатан контейнер до най-близкия сервизен център за рециклиране. Не го изхвърляйте с домакинските отпадъци, не го изливайте в почвата или на земята.
3. С двигателя на равна повърхност, долейте масло до горната маркировка (долния ръб на отвора за доливане) с препоръчаното масло.
4. Поставете капачката и затегнете сигурно.



КАПАЧКА/ СТИК НА РЕЗЕРВОАРА ЗА МАСЛО.

Препоръчително масло

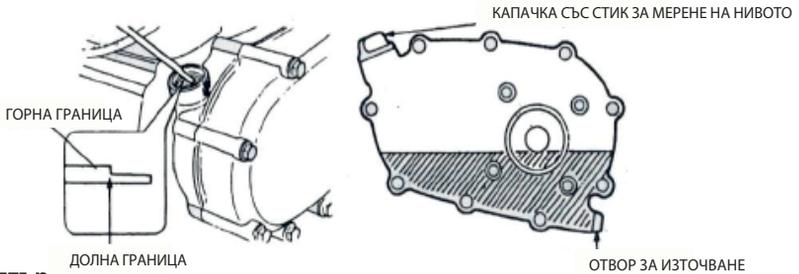
Използвайте същото масло, което се препоръчва за двигателя. Проверявайте маслото в разпределителната кутия при спрян двигател, поставен на равна повърхност.



Скоростна кутия с центробежен съединител

1. Поставете подходящ контейнер под скоростната кутия, за да съберете остатъците от масло. Махнете капачката на резервоара за масло, тапата за източване на маслото и пръстена.
2. Позволете на останалото в резервоара масло да се източи напълно, поставете отново тапата на отвора за източване и нова шайба и затегнете здраво. Моля, депонирайте използваното масло по начин, щадящ околната среда. Съветваме ви да занесете употребеното вече масло в запечатан контейнер до най-близкия сервизен център за рециклиране. Не го изхвърляйте с домакинските отпадъци, не го изливайте в почвата или на земята.
3. С двигателя на равна повърхност, долейте масло до горната маркировка (долния ръб на отвора за доливане) с препоръчаното масло.

4. Поставете капачката и затегнете сигурно.
Капацитет за масло на скоростната кутия: 0,5l



Въздушен филтър

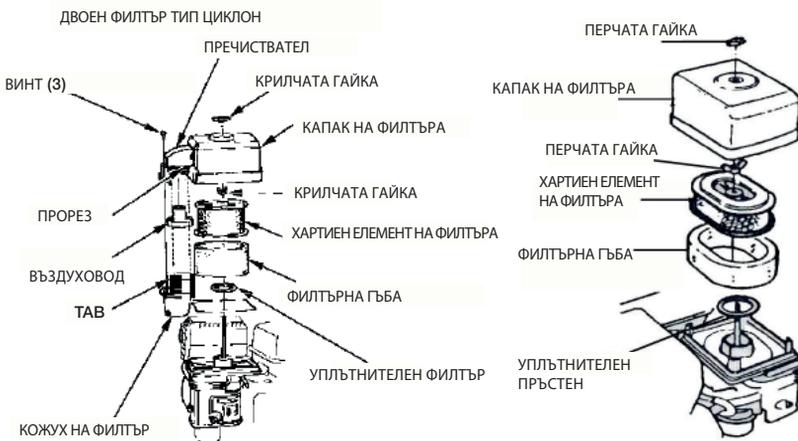
Замърсен въздушен филтър ще затрудни достъпа на въздух до карбуратора, редуцирайки изпълнението на двигателя. Ако работите с двигателя в много запрашени зони, почиствайте въздушния филтър по-често, отколкото е описано в таблицата за поддръжка. Забележка! Ако двигателят работи без въздушен филтър или с повреден такъв ще позволи на замърсявания да проникнат в двигателя, предизвиквайки скоростно износване. Този тип повреда не се покрива от гаранцията на машината.

Проверка

Свалете капака на въздушния филтър и инспектирайте филтърния елемент. Почистете или подменете замърсените филтри. Винаги подменяйте повредени филтри. Ако оборудването е с въздушен филтър с омасляване, проверете и нивото на маслото.

Смяна на двоен въздушен филтър

1. Свалете перчатия болт от капака на двигателя и свалете капака.
2. Отвийте болта на въздушния филтър и го свалете.
3. Свалете гъбата филтър от хартиения филтър.
4. Проверете и двата филтърни елемента и ги подменете, ако са повредени. Винаги подменяйте хартиения филтърен елент на упоменатите в таблицата интервали.



5. Почистете елементите на въздушния филтър, ако ще ги подменят.

Хартиен филтърен елемент: потупайте елемента няколко пъти на твърда повърхност да премахнете мръсотията или издухайте с компресиран въздух (не превишавайте 207 kPa/ 2.1 kgf/cm 2.30 psi) през въздушния филтър.

Никога не опитвайте да махнете замърсяване с четка. Това ще насложи замърсявания между фибрите.

Филтърен елемент гъба: почистете с топла сапунена вода, изплакнете и позволете да изсъхне. Или почистете в незапалим разтворител и позволете да изсъхне. Потопете филтърния елемент в чисто двигателно масло, изцедете излишното масло. Ако има останало твърде много масло двигателят ще започне да пуши, когато се стартира.

6. За тип циклон: свалете специалния винтове от капачката на пречиствателя, след което свалете корпуса и въздуховода. Измийте частите с вода, подсушете ги внимателно и поставете отново. Уверете се, че сте инсталирали въздуховода, както е показано на илюстрацията.

7. Инсталирайте корпуса, така че въздухосмукателя да пасне в жлеба на капачката на пречиствателя. Забършете зацапванията от вътрешната страна на корпуса и капака на въздухопречиствателя, използвайки навлажнена кърпа. Внимавайте да не попаднат замърсявания в отворите, които да стигнат в кабрубатора.

8. Поставете филтъра – гъба около хартиения елемент и поставете отново въздушния филтър. Уверете се, че уплътнението е поставено на място около въздушния филтър. Затегнете здраво перчатия болт.

9. Инсталирайте капака на въздушния филтър и затегнете здраво болта.

Маслен въздушен филтър

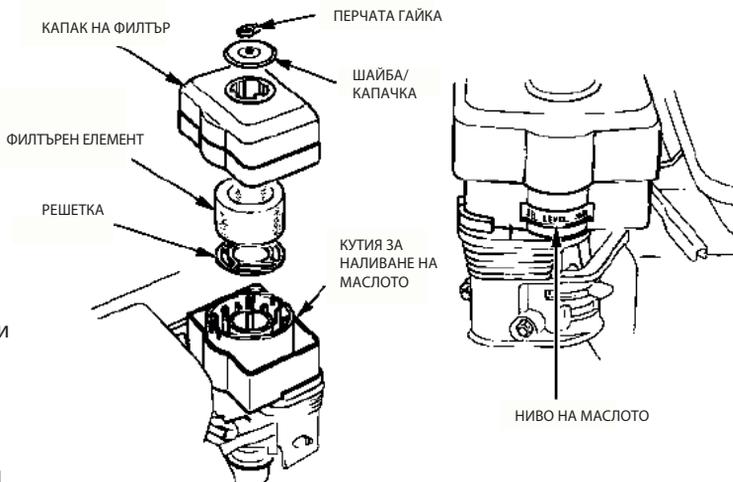
1. Свалете перчатия болт, свалете капачката и капака на въздушния филтър.

2. Свалете елемента на въздушния филтър от капака. Изчистете и него, и капака с топла сапунена вода, изплакнете и оставете да изсъхне добре. Можете да почистите и като потопите в незапалим разтворител и оставете да изсъхне.

3. Потопете филтърния елемент в чисто двигателно масло, изтискайте излишното количество. Ако има останало твърде много масло двигателят ще започне да пуши, когато се стартира.

4. Изпразнете използваното масло от кутията на въздушния филтър, измийте всякакви натрупани мръсотии с незапалим разтворител и подсушете кутията.

5. Напълнете кутията до нивото маркирано на нея

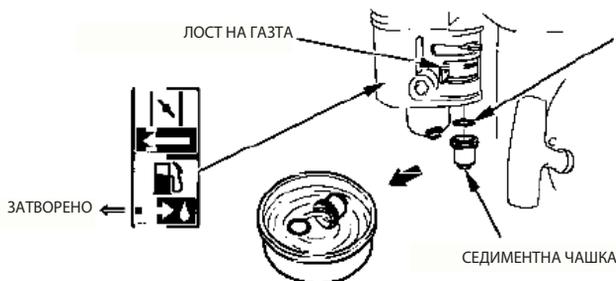


със същото масло, което се препоръчва за двигателя. Капацитет на маслото 60cm³ (2.0US oz, 2.1 Imp oz).

6. Сглобете наново въздушния филтър и затегнете перчатата гайка.

Почистване на седиментната чашка за отлаганията

1. Преместете клапана на горивото на позиция OFF, след което свалете седиментната чашка и о-пръстена.
2. Измийте ги с незапалим разтворител и ги оставете да изсъхнат хубаво.
3. Поставете о-пръстена в клапана на горивото и инсталирайте седиментната капачка. Затегнете седиментната чашка здраво.
4. Преместете клапана на горивото на позиция ON и проверете за течове. Подменете о-пръстена, ако откриете някакви течове.



Запалителна свещ

Препоръчителна запалителна свещ: F7TC

Препоръчителния модел запалителна свещ работи в коректни топлинни граници за нормална работна температура на двигателя. Отбележете: некоректна свещ може да причини повреда на двигателя. За добро изпълнение, запалителна свещ трябва да е правилно настроена и без наслагвания.

1. Свалете капачката на запалителната свещ и премахнете всякакво замърсяване от и около зоната на запалителната свещ.
2. Свалете запалителната свещ с 13/169-инчов ключ за запалителни свещи.
3. Проверете запалителната свещ. Подменете, ако е повредена, лошо нарязана, ако уплътнението е в лош вид или електрода е износен.



4. Измерете разстоянието между електродите с луфтомер. Коригирайте, ако е необходимо, като внимателно огънете настрана електрода. Разстоянието трябва да е 0,70-0,80mm (0,028-0,031 in).
 5. Монтирайте внимателно на ръка запалителната свещ, за да избегнете кърстосване на резбата.
 6. След като сте я инсталирали, затегнете с 13/16инчов ключ за свещи.
 7. Когато слагате нова запалителна свещ, затегнете половин оборот след като е центрирана свещта в леглото, за да притегнете уплътнението.
 8. Когато поставяте оригиналната запалителна свещ, затегнете 1/8-1/4 оборот, след като е прилегла плътно, за да притегнете уплътнението.
- Отбележете: износена запалителна свещ може да прегрее и да повреди двигателя.
Пренатегнатата запалителна свещ може да повреди резбите на цилиндровата глава.
9. Прикрепете капачката към запалителната свещ.



6. СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТ

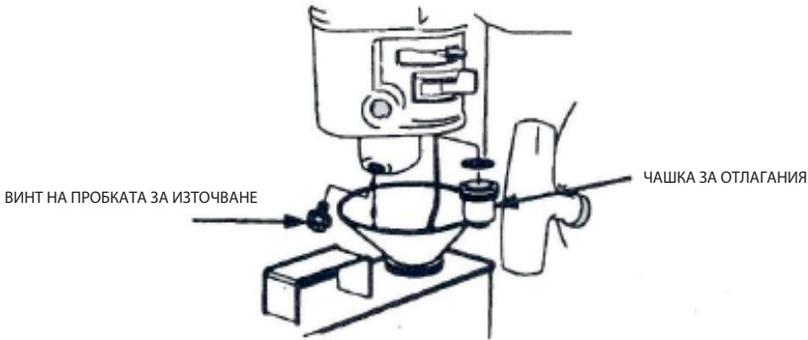
ВНИМАНИЕ!

1. За да избегнете сериозни изгаряния или риск от пожар, оставете двигателя да се охлади преди да го транспортирате или да го съхранявате в затворено помещение.
2. Когато транспортирате двигателя, завъртете горивната клапа на позиция OFF и пазете двигателя подравнен, за да избегнете разлив на гориво. Изпаренията от горивото или разлиятото гориво могат да се запалят.

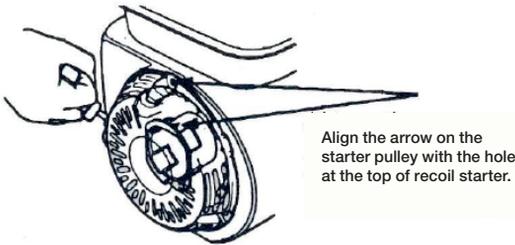
Преди да приберете двигателя за съхранение за по-дълъг период:

1. Уверете се, че зоната за съхранение е свободна от прекомерна влага и прах.
2. Източете горивото.
 - a. С горивната клапа на позиция OFF, свалете и изпразнете седиментната чашка;
 - b. Завъртете горивната клапа на позиция ON и източете горивото от резервоара в подходящ за целта контейнер.
 - c. Поставете отново седиментната чашка и затегнете здраво.
 - d. Източете карбуратора като разхлабите винта за източване. Източете горивото в подходящ контейнер.

ВНИМАНИЕ! Бензинът е силно запалим и експлозивен при определени условия. Не пушете и не допускайте пламъци и искри в зоната.



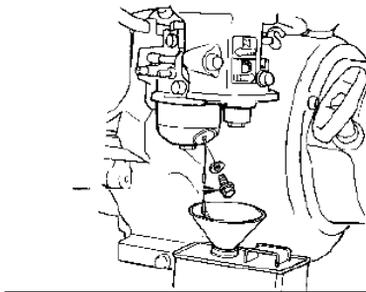
3. Сменете двигателното масло.
4. Свалете запалителната свещ и напълнете около чаена лъжичка чисто двигателно масло в цилиндъра.
5. Издърпайте стартерното въже бавно, докато усетите съпротивление. Продължете да издърпвате, докато прореза върху стартерното въже се подравни с отвора на ръчното стартиране. Вижте илюстрацията по-долу. В тази позиция изходната и входната клапа са затворени и това ще защити двигателя от вътрешна корозия.
6. QAE тип: извадете батерията и я съхранявайте на сухо и студено място. Зареждайте веднъж месечно.
7. Покрийте двигателя да го предпазите от прах.



7. ЕВЕНТУАЛНИ ПРОБЛЕМИ И ТЯХНОТО РЕШЕНИЕ

Двигателят не тръгва, когато дръпнете стартерното въже:

1. Дали ключът е на позиция ON?
2. Дали свети лампата за нивото на маслото, когато стартерът работи?
3. Преместен ли е клапанът за горивото на позиция ON?
4. Има ли гориво в резервоара?
5. Стига ли бензин до карбуратора? За да проверите, разхлабете винта за източване с горивния клапан на позиция On. Внимание! Ако има разлив на гориво, уверете се, че зоната е подсушена, преди да пробвате запалителната свещ или да стартирате двигателя. Изпаренията от горивото или разлива могат да се запалят.



6. Има ли искри в запалителната свещ?

- Свалете капачката на запалителната свещ. Почистете всяко замърсяване около основата на запалителната свещ, след което я свалете.
 - Инсталирайте запалителната свещ в капачката.
 - Завъртете ключа на двигателя на оп.
 - Допрете корпуса с резбата до метална част на двигателя и издърпайте стартерното въже, за да видите дали прескачат искри между електродите на свещта.
 - Ако няма искри, подменете свещта. Ако е ок, опитайте да стартирате двигателя според инструкциите.
7. Ако двигателят все още не стартира, занесете го в оторизиран сервис.

8. СПЕЦИФИКАЦИИ

МОДЕЛ: GAE168FB/ FC168FB

Максимална изходна мощност: 6.5Hp 3600rpm

Диаметър на цилиндъра x ход: 68x54mm

Обем: 196CC

Предавателно число: 8.3:1

Макс въртящ момент: 12.5Nm/2500rpm

Капацитет на резервоара за гориво: 3.6L

Капацитет на резервоара за масло: 0.6L

Минимална консумация на гориво: 395g/kWh

Стартиране: ръчно изтегляне – стартерно въже

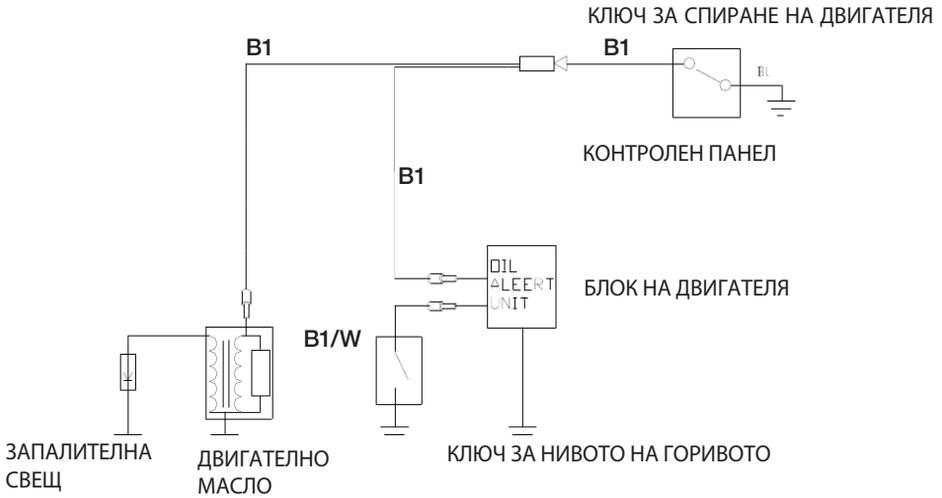
Запалителна система: транзистор магнето

Модел на двигателя: OHV 250 едноцилиндров, 4-тактов, с принудително въздушно охлаждане

Размер на опаковката: 405x365x380mm

Нето/бруто тегло: 14/15kg

9. СХЕМА



10. ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЕРВИЗНИТЕ ЦЕНТРОВЕ В СТРАНАТА



Моля сканирайте QR кода, за да получите информация за сервизните центрове. След като отидете на страницата, от падащото меню изберете най-близкия до Вас сервиз. На картата ще може да видите неговото местоположение.

1. ΑΣΦΑΛΕΙΑ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πληροφορίες ασφαλούς λειτουργίας

Οι κινητήρες βενζίνης έχουν σχεδιαστεί για να παρέχουν ασφαλή και αξιόπιστη λειτουργία εφόσον λειτουργούν σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης. Για την αποφυγή ατυχημάτων, διαβάστε και κατανοήστε τις οδηγίες χρήσης πριν θέσετε σε χρήση το μηχάνημα ώστε να εξοικειωθείτε με τις διαδικασίες ασφαλούς λειτουργίας του κινητήρα σας.

1. Για την αποφυγή τραυματισμών ή βλάβης του κινητήρα διενεργήστε συγκεκριμένους ελέγχους (βλ. Κεφάλαιο 2) πριν θέσετε σε λειτουργία τον κινητήρα.
2. Κατά την λειτουργία το μηχάνημα πρέπει να βρίσκεται σε καλά αεριζόμενο χώρο, τουλάχιστον 1 μέτρο μακριά από κτίρια και άλλα αντικείμενα. Για να αποφευχθεί εκδήλωση πυρκαγιάς κρατήστε μακριά από το μηχάνημα εύφλεκτα υλικά.
3. Απομακρύνετε από τον χώρο λειτουργίας του μηχανήματος παιδιά και κατοικίδια.
4. Βεβαιωθείτε ότι ο χειριστής του μηχανήματος λαμβάνει όλες τις απαραίτητα μέτρα ασφαλείας και το λειτουργεί σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης.
5. Διατηρήστε μακριά από το μηχάνημα οτιδήποτε εύφλεκτο (δοχεία βενζίνης, σπύρτα κλπ)
6. Ο ανεφοδιασμός του μηχανήματος με καύσιμο πρέπει να γίνεται απαραίτητα σε καλά αεριζόμενο χώρο και με τον κινητήρα εκτός λειτουργίας, καθώς η βενζίνη είναι εξαιρετικά εύφλεκτη και υπάρχει πιθανότητα έκρηξης κάτω από συγκεκριμένες συνθήκες.
7. Μην γεμίζετε περισσότερο από τον λαιμό του φίλτρου.
8. Βεβαιωθείτε ότι η τάπα καυσίμου είναι σφικτά βιδωμένη.
9. Βεβαιωθείτε ότι τυχόν χυμένο καύσιμο εξωτερικά στο μηχάνημα έχει σκουπισθεί πριν θέσετε σε λειτουργία τον κινητήρα.
10. Μην καπνίζετε και μην πλησιάζετε φλόγες ή σπινθήρες κατά την πλήρωση με καύσιμο, καθώς και στον χώρο αποθήκευσης του μηχανήματος.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Οδηγίες ασφαλούς λειτουργίας

1. Τα καυσαέρια περιέχουν δηλητηριώδες μονοξείδιο του άνθρακα, ένα άχρωμο και άοσμο αέριο. Η εισπνοή τους μπορεί να προκαλέσει απώλεια των αισθήσεων και μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο. Μην λειτουργείτε τον κινητήρα σε χώρο χωρίς καλό εξαερισμό ή σε κλειστό δωμάτιο.
2. Ακόμη κι εάν λειτουργείτε τον κινητήρα σε περιορισμένο χώρο ή μερικώς κλεισμένο, ο αέρας που εισπνέετε μπορεί να περιέχει επικίνδυνο ποσοστό καυσαερίων. Για να αποφύγετε την συγκέντρωση καυσαερίων πρέπει να παρέχετε επαρκή εξαερισμό.
3. Τοποθετήστε το μηχάνημα σε επίπεδη επιφάνεια. Η κλίση δεν επιτρέπεται να είναι μεγαλύτερη από 20° γιατί θα προκληθεί διαρροή καυσίμων.
4. Για την αποφυγή πυρκαγιάς μην καλύπτετε τον κινητήρα.
5. Η εξάτμιση φέρει ανασχετικό φλόγας, μπορεί να παραβιάσετε τον νόμο εάν λειτουργείτε τον κινητήρα χωρίς αυτό. Ενημερωθείτε για τους τοπικούς κανονισμούς και νόμους πριν θέσετε σε λειτουργία τον κινητήρα.
6. Η εξάτμιση αναπτύσσει μεγάλες θερμοκρασίες κατά την διάρκεια της λειτουργίας καθώς και αμέσως μόλις το θέσετε εκτός λειτουργίας. Προσέξτε να μην αγγίζετε την εξάτμιση ενώ είναι ζεστή. Αφήστε το μηχάνημα να κρυώσει πριν το αποθηκεύσετε σε εσωτερικό χώρο.

2. Έλεγχοι πριν την λειτουργία

1. Ελέγξτε την στάθμη λαδιού

(1) Λιπαντικό λάδι

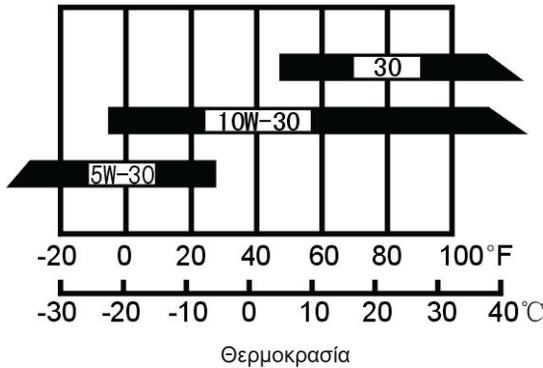
ΠΡΟΣΟΧΗ:

· Το λιπαντικό λάδι του κινητήρα αποτελεί ένα μεγάλο παράγοντα που επηρεάζει την απόδοση και την διάρκεια ζωής του κινητήρα. Λάδια με μη απορρυπαντικές ιδιότητες καθώς και λάδι δίχρονων κινητήρων καταστρέφουν τον κινητήρα και δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται.

· Για να ελέγξετε την στάθμη λαδιού τοποθετήστε τον κινητήρα σε επίπεδη επιφάνεια.

Χρησιμοποιήστε λάδι για τετράχρονους κινητήρες που πληροί ή υπερβαίνει τις προδιαγραφές API ταξινόμησης SF or SG.

Να ελέγχετε πάντα την ετικέτα του δοχείου λαδιού για να βεβαιωθείτε ότι περιλαμβάνει τα γράμματα SF ή SG.



Το λάδι SAE10W-30 συνιστάται για γενική χρήση. Λάδια διαφορετικού ιξώδους μπορούν να χρησιμοποιηθούν όταν η μέση θερμοκρασία της περιοχής σας είναι εντός των ορίων όπως δείχνει το σχεδιάγραμμα.

· Βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα είναι σε επίπεδη επιφάνεια.

· Ξεβιδώστε την τάπα λαδιού και καθαρίστε τον δείκτη στάθμης λαδιού με ένα καθαρό πανί.

· Βυθίστε τον δείκτη στάθμης πίσω στην οπή πλήρωσης λαδιού χωρίς να τον βιδώσετε.

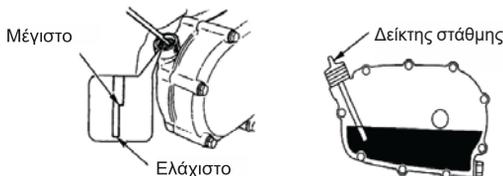
· Εάν η στάθμη λαδιού είναι κάτω από το χαμηλότερο σήμα του δείκτη στάθμης, συμπληρώστε με λάδι μέχρι το υψηλότερο σήμα.

· Βιδώστε καλά την τάπα λαδιού.

· Ξεβιδώστε την τάπα λαδιού και καθαρίστε τον δείκτη στάθμης.

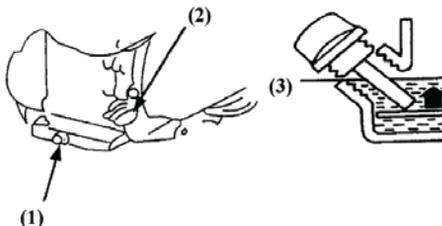
· Βυθίστε τον δείκτη στάθμης πίσω στην οπή πλήρωσης λαδιού χωρίς να τον βιδώσετε.

· Εάν η στάθμη λαδιού είναι χαμηλή και χρειάζεται συμπλήρωμα βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε το συνιστώμενο λάδι.



Σύστημα προειδοποίησης στάθμης λαδιού (προαιρετική λειτουργία)

Το σύστημα προειδοποίησης στάθμης λαδιού έχει σχεδιαστεί για την αποτροπή βλάβης του κινητήρα που προκαλείται από ανεπαρκή ποσότητα λαδιού στον στροφαλοθάλαμο. Όταν η στάθμη του λαδιού στον στροφαλοθάλαμο πέφτει κάτω από το ασφαλές όριο, το σύστημα προειδοποίησης λαδιού θα σταματήσει αυτόματα την λειτουργία του κινητήρα ακόμα κι αν ο διακόπτης βρίσκεται στην θέση ON. Εάν ο κινητήρας σταματήσει και δεν μπορείτε να τον επανεκκινήσετε ελέγξτε την στάθμη λαδιού πριν κοπιάξετε για οποιαδήποτε άλλη βλάβη



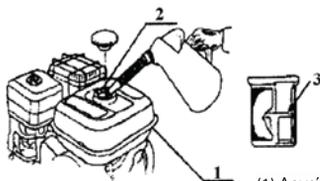
(1) Τάπα αποστράγγισης (2) Διακόπτης κινητήρα (3) Χαμηλότερο επίπεδο

2. ΣΤΑΘΜΗ ΚΑΥΣΙΜΟΥ

- Ελέγξτε τον μετρητή καυσίμων και συμπληρώστε με καύσιμο το ρεζερβουάρ εάν η στάθμη είναι χαμηλή. Μην γεμίζετε πάνω από το φίλτρο καυσίμου.
- Η αμόλυβδη βενζίνη παράγει λιγότερη ρύπανση στον κινητήρα και το μπουζί και επιμηκύνει την διάρκεια ζωής του συστήματος εξάτμισης.
- Μην χρησιμοποιείτε πολυκαιρισμένη ή μολυσμένη βενζίνη, ούτε μίγμα πετρελαίου/ βενζίνης. Αποφεύγετε να πέφτουν χώματα, σκουπίδια ή νερό μέσα στο δοχείο καυσίμου.
- Εάν κατά την λειτουργία με φυσιολογικό φορτίο και με σταθερή ταχύτητα ακούγεται ένας οξύς θόρυβος αλλάξτε την μάρκα του καυσίμου. Εάν ο θόρυβος συνεχίζεται απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο συνεργείο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Λειτουργία του κινητήρα ενώ ακούγεται οξύς θόρυβος μπορεί να προκαλέσει βλάβη στον κινητήρα.
- Πρόκειται για κατάχρηση του μηχανήματος να το λειτουργείτε με τα παραπάνω συμπτώματα και η εγγύηση δεν καλύπτει τα μέρη που έχουν καταστραφεί από αυτή την κατάχρηση.

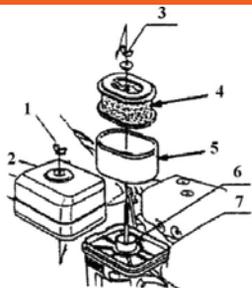


(1) Δοχείο καυσίμου

3. ΦΙΛΤΡΟ ΑΕΡΑ

Το φίλτρο αέρα είναι ξηρού τύπου συμπεριλαμβανομένου των χάρτινων και των αφρώδη στοιχείων..

- Αφαιρέστε το κλιπ και αποσυναρμολογήστε το περίβλημα του φίλτρου ή αφαιρέστε τις πεταλούδες και το κάλυμμα του φίλτρου.
- Πλύντε το στοιχείο με οικιακό απορρυπαντικό και ζεστό νερό και ξεπλύνετε καλά. Αφήστε το στοιχείο να στεγνώσει καλά.



- (1) Πεταλούδα (2) κάλυμμα φίλτρου
 (3) Πεταλούδα (4) χάρτινο στοιχείο
 (5) Αφρώδες στοιχείο (6) τσιμούχα
 (7) πλάκα σιγαστήρα



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΣΗ:

·Μην θέτετε σε λειτουργία τον κινητήρα χωρίς το φίλτρο αέρα.

DANGER

·Η χρήση βενζίνης ή εύφλεκτων διαλυτών για τον καθαρισμό των στοιχείων του φίλτρου μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή έκρηξη.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

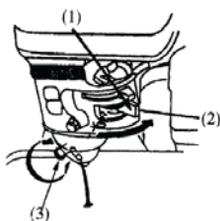
·Μην θέτετε τον κινητήρα σε λειτουργία χωρίς τα στοιχεία του φίλτρου αέρα, διαφορετικά σκόνη ή και άλλα ξένα αντικείμενα μπορεί να μπουν στον κινητήρα μέσω του καρμπυρατέρ και να προκαλέσουν βλάβη στον κινητήρα.

3. ΕΚΚΙΝΗΣΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

1. ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

·Γυρίστε την βαλβίδα καυσίμων στην θέση ON position, ξεβιδώστε την τάπα αποστράγγισης στο κάτω μέρος του καρμπυρατέρ και βιδώστε σφιχτά μόλις χυθεί λίγο λάδι έξω.

·Τραβήξτε το τσοκ στην θέση CLOSE. Προσαρμόστε το γκάζι στην σωστή θέση. Τραβήξτε την λαβή εκκίνησης ελαφρά μέχρι να νοιώσετε αντίσταση και μετά τραβήξτε απότομα.

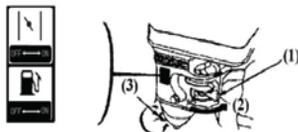
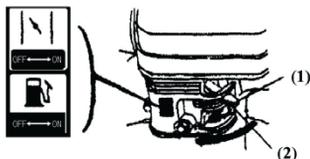


- (1) Βαλβίδα καυσίμων (2) τσοκ (3) τάπα αποστράγγισης

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

·Μην αφήνετε να επιστρέφει απότομα η λαβή εκκίνησης στον κινητήρα. Επιστρέψτε το απαλά για να αποφευχθεί βλάβη.

·Αφού εκκινήσει ο κινητήρας αφήστε τον να λειτουργήσει για 1 έως 3 λεπτά στο ρελαντί. Ελέγξτε αν λειτουργεί φυσιολογικά και αν υπάρχουν τυχόν ραγίσματα. Κατόπιν τραβήξτε το γκάζι στην ανοιχτή θέση και ρυθμίστε το τσοκ στην θέση OPEN.



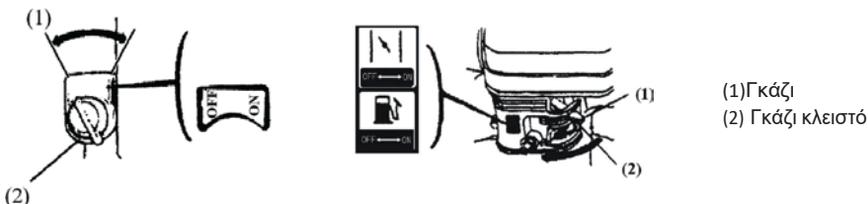
- (1) Γκάζι
 (2) Θέση off
 (3) Κουμπί εκκίνησης

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

· Εάν ο κινητήρας δεν ξεκινά, απελευθερώστε το κουμπί εκκίνησης και ξαναπροσπαθήστε μετά από 10 δευτερόλεπτα για να αποφευχθεί βλάβη.

ΔΙΑΚΟΠΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

Προσαρμόστε το γκάτζι στην σωστή θέση. Μειώστε την ταχύτητα του κινητήρα και κλείστε το τσοκ. Γυρίστε τον διακόπτη του κινητήρα στην θέση OFF.



- Η βενζίνη είναι εξαιρετικά εύφλεκτη και υπάρχει πιθανότητα έκρηξης κάτω από συγκεκριμένες συνθήκες.
- Ανεφοδιάστε με καύσιμο σε καλά αεριζόμενο χώρο με τον κινητήρα να μην είναι σε λειτουργία. Μην καπνίζετε και μην πλησιάζετε φλόγες ή σπινθήρες κοντά στον χώρο του ανεφοδιασμού ή στον χώρο αποθήκευσης των καυσίμων.
- Μην γεμίζετε με καύσιμα περισσότερο από τον λαίμο του φίλτρου. Μετά τον ανεφοδιασμό σφίξτε σφιχτά το καπάκι του ρεζερβουάρ.
- Οι αναθυμιάσεις των καυσίμων είναι εξαιρετικά εύφλεκτες και μπορεί να αναφλεγούν μετά την εκκίνηση του κινητήρα. Βεβαιωθείτε ότι οποιαδήποτε διαρροή καυσίμου έχει σκουπιστεί προτού εκκινήσετε τον κινητήρα.
- Αποφεύγετε την επαφή των καυσίμων στο δέρμα για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποφεύγετε την εισπνοή των αναθυμιάσεων των καυσίμων. Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τα δοχεία καυσίμων.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

· Τα καύσιμα μπορεί να προκαλέσουν ζημιές σε έργα τέχνης και πλαστικά. Να είστε προσεκτικοί κατά τον ανεφοδιασμό. Ζημιές που προκαλούνται από έκχυση καυσίμων δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

4. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πραγματοποιείτε περιοδική συντήρηση για να διατηρήσετε την καλή απόδοση του κινητήρα. Ακολουθείτε πάντα τις συνιστώμενες επιθεωρήσεις, συντηρήσεις και χρονοδιαγράμματα αυτών των οδηγιών χρήσης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

· Σβήστε τον κινητήρα πριν από την συντήρηση. Εάν ο κινητήρας πρέπει να λειτουργεί παρέχετε επαρκή εξαερισμό. Εισπνοή καυσαερίων μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια αισθήσεων ή ακόμα και σε θάνατο.

1. Καθημερινή συντήρηση:

· Φίλτρο αέρα: το ακάθατο φίλτρο αέρα περιορίζει την ροή του αέρα στο καρμπυρατέρ. Για να αποφευχθεί η δυσλειτουργία του καρμπυρατέρ συντηρείτε το φίλτρο αέρα συχνά. Να γίνεται καθαρισμός πιο συχνά εφόσον ο κινητήρας λειτουργεί σε μέρη με σκόνη.

· Ελέγξτε όλα τα μέρη του φίλτρου αέρα, απαλλάξτε το φίλτρο από τις ακαθαρσίες, διατηρείστε όλα τα μέρη του καθαρά.

· Ελέγξτε τις βίδες και τα μπουλόνια, σφίξτε ότι έχει χαλαρώσει.

· Ελέγξτε αν η στάθμη του λαδιού λίπανσης είναι μέσα στα επιτρεπτά όρια.

2. Καθαρίστε την μονάδα με την συμπλήρωση 25 ωρών λειτουργίας.

3. Καθαρίστε από τα μπουζί όποιες ακαθαρσίες άνθρακα με την συμπλήρωση 50 ωρών λειτουργίας. Ελέγξτε την καθαρότητα και ρυθμίστε το διάκενο σε 0.6-0.7mm (βλ. σχήμα 4-1).

Στραγγίστε το λάδι ενώ ο κινητήρας είναι ζεστός για να εξασφαλίσετε γρήγορη και πλήρη αποστράγγιση.

· Αφαιρέστε την τάπα αποστράγγισης και την τσιμούχα. Αφαιρέστε την τάπα πλήρωσης λαδιού και στραγγίστε το λάδι.

· Επανατοποθετήστε την τάπα αποστράγγισης και την τσιμούχα. Σφίξτε την τάπα μέχρι να ασφαλίσει.

· Γεμίστε με το κατάλληλο λιπαντικό και ελέγξτε την στάθμη λαδιού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Συνιστώμενο λάδι: 15W/40SAE

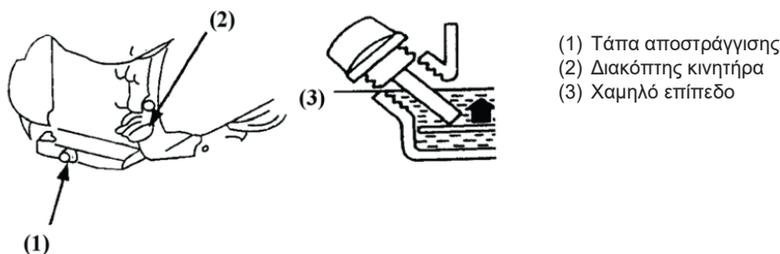
152F χωρητικότητα λαδιού 0.45L - 168FA/B χωρητικότητα λαδιού 0.6L

188F, 190F χωρητικότητα λαδιού 1.1L



(1) Αφαιρέστε το μπουζί (2) προσαρμόστε το διάκενο

4. Καθαρίστε το δοχείο καυσίμου και το φίλτρο αέρα όταν συμπληρωθούν 100 ώρες λειτουργίας: Αφαιρέστε το κάλυμμα του ρεζερβουάρ, βγάλτε το φίλτρο και πλύντε ελαφρά με ένα πινέλο. Αφαιρέστε το ρεζερβουάρ και καθαρίστε εσωτερικά ακαθαρσίες και νερό. Επανατοποθετήστε το ρεζερβουάρ, το φίλτρο και γεμίστε με καύσιμο μέχρι την ένδειξη στην κόκκινη γραμμή. (βλ. NO.2 κεφ 2)



- (1) Τάπα αποστράγγισης
- (2) Διακόπτης κινητήρα
- (3) Χαμηλό επίπεδο

Ελέγχετε την γήρανση του σωλήνα καυσίμου κάθε δύο χρόνια. Εάν εντοπίσετε σκλήρυνση του σωλήνα ή τυχόν ραγίσματα πρέπει να τον αντικαταστήσετε.

Σφίξτε όλες τις ενώσεις και ελέγξτε για τυχόν διαρροές.

5. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Ελέγξτε το μηχάνημα σε περίπτωση δυσκολίας εκκίνησης ή σε περίπτωση που δεν μπορεί να ξεκινήσει.

Αρχικά ελέγξτε την στάθμη στην δεξαμενή καυσίμου. Στρέψτε την βαλβίδα καυσίμων (2), πρέπει να τρέχει καύσιμο από τον αγωγό όταν η βαλβίδα είναι στην θέση ON. Σφίξτε την τάπα αποστράγγισης. (βλ. σχέδιο 3-1)

Στην συνέχεια ελέγξτε το μπουζί. Αφαιρέστε το κάλυμμα του μπουζί και καθαρίστε τυχόν ακαθαρσίες. Εάν ο κινητήρας δεν μπορεί να λειτουργήσει μετά από μερικές προσπάθειες, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο. Απαγορεύεται ο χρήστης να αποσυναρμολογεί και να μοντάρει την μονάδα μόνος του.

6. Συντήρηση πριν την αποθήκευση μεγάλου χρονικού διαστήματος

Εάν δεν θα χρησιμοποιήσετε τον κινητήρα για μεγάλο χρονικό διάστημα είναι απαραίτητο να τον συντηρήσετε πριν την αποθήκευση του.

Αρχικά αφαιρέστε το ρεζερβουάρ, αδειάστε όλο το καύσιμο και καθαρίστε τυχόν ακαθαρσίες και νερά από το εσωτερικό του. Ανοίξτε την βαλβίδα καυσίμων, ξεβιδώστε την τάπα αποστράγγισης στο κάτω μέρος του καρμπυρατέρ, αδειάστε τα καύσιμα και σφίξτε ξανά την τάπα αποστράγγισης.

Στην συνέχεια ξεβιδώστε την τάπα αποστράγγισης στο κάτω μέρος του στροφαλοθάλαμου και αφαιρέστε το λιπαντικό λάδι. Σφίξτε ξανά την τάπα αποστράγγισης.

Τέλος καθαρίστε με ένα καθαρό πανί την επιφάνεια του κινητήρα και αφαιρέστε ακαθαρσίες και σκόνης. Αποθηκεύστε τον κινητήρα σε καλά αεριζόμενο και χωρίς ρύπους place.

6. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

· Η επαφή σε ζεστό κινητήρα ή στο σύστημα εξάτμισης μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα ή πυρκαγιά. Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει πριν τον μεταφέρετε ή τον αποθηκεύσετε.

· Όταν μεταφέρετε τον κινητήρα γυρίστε τον διακόπτη του κινητήρα και την βαλβίδα καυσίμων στην θέση OFF. Διατηρείτε τον κινητήρα κρύο. Πριν την αποθήκευση του κινητήρα για μεγάλο χρονικό διάστημα:

1. Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος αποθήκευσης δεν έχει υπερβολική υγρασία και σκόνη.
2. Ακολουθήστε τις οδηγίες συντήρησης πριν την αποθήκευση για μεγάλο χρονικό διάστημα.

7. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

CHART : 152 F 168FA 168FB 188F 190F

TYPE	152 F	168FA	168FB	188F	190F
Engine model	Inversion Valve	Single-cylinder,OHV25° , Four stroke, Forced Air-cooling,			
Bore×stroke (mm)	52×46	68×45	68×54	88×64	90×66
Displacement (cm ³)	98	163	196	389	420
Compression ratio	5.6:1	8.5:1	8.5:1	8:1	8.3:1
Max. power (Kw/rpm)	1.2/3600	3.1/3600	3.8/3600	7.8*3600	8.2/3600
Max. torque (N.m/rpm)	3/3000	8.5/2500	10.5/2500	21/2500	23//2600
Ignition system	Transistor ignition, hand rope-style boot				

DAEWOO

ΕΓΓΥΗΣΗ

Ο κατασκευαστής εγγυάται για τυχόν ελαττωματικά υλικά του προϊόντος καθώς και για την καλή λειτουργία του για περίοδο 6 μηνών από την ημερομηνία του αρχικού αγοραστή. Η εγγύηση ισχύει όταν το προϊόν εφαρμόζεται σε ερασιτεχνικές εφαρμογές. Εάν το προϊόν χρησιμοποιείται για επαγγελματικούς ή εμπορικούς σκοπούς η περίοδος εγγύησης ισχύει για 3 μήνες από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Η εγγύηση δεν ισχύει σε προβλήματα που αφορούν φυσιολογικές φθορές..

Ο κατασκευαστής αναλαμβάνει να αντικαταστήσει οποιοδήποτε ανταλλακτικό έχει χαρακτηριστεί ως ελαττωματικό από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για την αντικατάσταση της μηχανής, είτε εν μέρει ή και πλήρως και / ή τυχόν ζημιών που θα προκύψουν από αυτή.

Η εγγύηση δεν καλύπτει βλάβες λόγω:

- Ανεπαρκούς συντηρήσεως.
- Λάθος συναρμολόγησης, ρύθμισης ή λειτουργίας του προϊόντος.
- Φθαρμένων εξαρτημάτων.

Η εγγύηση δεν επεκτείνεται σε:

- Μεταφορικά εμπορευμάτων και κόστος συσκευασίας.
- Χρήση για άλλο σκοπό για τον οποίο έχει σχεδιαστεί.
- Χρήση και συντήρηση του μηχανήματος με τρόπο που δεν περιγράφεται στο εγχειρίδιο χρήσης του κατασκευαστή.

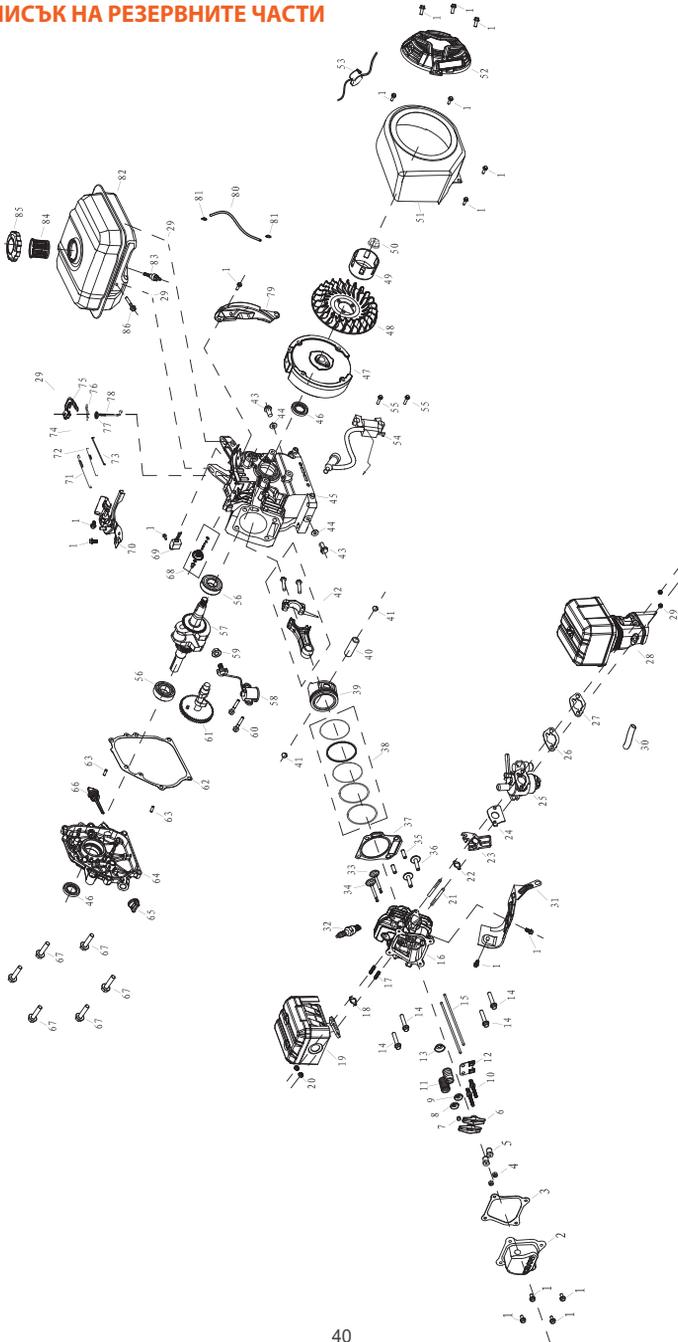
Ως μέρος της πολιτικής μας για συνεχή βελτίωση των προϊόντων, διατηρούμε το δικαίωμα να μεταβάλλουμε ή να τροποποιήσουμε τις προδιαγραφές χωρίς προειδοποίηση. Ως αποτέλεσμα το προϊόν μπορεί να διαφέρει από τις πληροφορίες που περιέχονται στο παρών έντυπο, αλλά οποιαδήποτε μεταβολή θα εφαρμοσθεί χωρίς προειδοποίηση μόνο αν χαρακτηρίζεται ως βελτιωτική των παραπάνω προδιαγραφών.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ
ΠΡΙΝ ΘΕΣΕΤΕ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΝ ΚΙΝΗΤΗΡΑ.

Φυλάξτε την απόδειξη αγοράς, χωρίς την οποία **δεν ισχύει** η εγγύηση του μηχανήματος.

www.daewoopowerproducts.com

11. СХЕМА И СПИСКЪН НА РЕЗЕРВНИТЕ ЧАСТИ



No.	Description	Quantity	Описание
1	BOLT M6*12	17	Болт М6*12
2	CYLINDER HEAD COVER	1	Капак на цилиндровата глава
3	GASKET, VALVE COVER	1	Гарнитура на капака на цилиндровата глава
4	LOCK NUT	2	Фиксираща гайка
5	ADJUST NUT	2	Настройваща гайка
6	ROCKER ARM	2	Балансьор
7	ADJUST CAP, EXHAUST	1	Капачка на изпускателният клапан
8	VALVE SPRING SEAT	1	Седло на пружуната на клапана
9	VALVE SPRING SEAT	1	Седло на пружуната на клапана
10	ROCKER ARM STUD	2	Шпилка на балансьора
11	VALVE SPRING	2	Пружина на клапана
12	ROCKER ARM BASE	1	Плоча фиксираща
13	INTAKE VALVE SEAL	1	Маслообирач на входящия клапан
14	BOLT M8*60	4	Болт М8*60
15	PUSH ROD	2	Повдигач
16	CYLINDER HEAD	1	Цилиндрова глава
17	STUD M8*34	2	Шпилка М8*34
18	GASKET, EXHAUST PIPE	1	Гарнитура на ауспуха
19	MUFFLER	1	Ауспух
20	NUT M8	2	Гайка М8
21	STUD M6*110	2	Шпилка М6*110
22	GASKET, CARBURETOR INSULATOR	1	Гарнитура всмукателна
23	CARBURETOR INSULATOR	1	Свързващ блок на карбуратора
24	CARBURETOR GASKET	1	Гарнитура на карбуратора
25	CARBURETOR	1	Карбуратор
26	GASKET	1	Гарнитура карбуратор - въздушен филтър
27	GASKET, THICKENED	1	Гарнитура на въздушния филтър
28	AIR FILTER	1	Въздушен филтър комплект
29	BOLT M6	5	Гайка М6
30	MANIFOLD	1	Тръба отдушник
31	SHROUD	1	Предпазител
32	SPARK PLUG	1	Свещ запалителна
33	INTAKE VALVE	1	Смукателен клапан
34	EXHAUST VALVE	1	Изпускателен клапан

35	DOWEL PIN Ф10×16	2	Фиксиращ щифт 10*16
36	TAPPET	2	Шийка на повдигача
37	GASKET,CYLINDER HEAD	1	Гарнитура на цилиндровата глава
38	PISTON RING SET	1	Сегменти
39	PISTON	1	Бутало
40	PISTON PIN	1	Бутален болт
41	CIRCLIP, PISTON PIN	2	Зегерка на буталния болт
42	CONNECTING ROD	1	Биела
43	DRAIN BOLT M10*15	2	Болт М10×15
44	WASHER Ф10	2	Шайба Ф10
45	CRANKCASE	1	Картер
46	RING	2	Семеринг
47	FLYWHEEL	1	Маховик
48	COOLING FAN	1	Вентилатор на маховика
49	STARTER CUP	1	Стартов фланец
50	NUT M14	1	Гайка М14
51	BLOWER HOUSING	1	Въздуховод
52	RECOIL STARTER	1	Стартер
53	ENGINE SWITCH	1	Контактен ключ
54	IGNITION MODULE	1	Бобина запалване
55	BOLT M6*25	2	Болт М6×25
56	BEARING 6205	2	Лагер 6205
57	CRANKSHAFT	1	Колянов вал
58	OIL SENSOR	1	Датчик за маслото
59	OIL SENSOR NUT	1	Гайка на датчика
60	BOLT M6*14	2	Болт М6×14
61	CAMSHAFT	1	Разпределителен вал
62	GASKET, CRANKCASE COVER	1	Гарнитура на капака на картера
63	DOWEL PIN Ф8*14	2	Фиксиращ щифт 8*14
64	CRANKCASE COVER	1	Капак на картера
65	OIL PLUG	1	Пробка за маслото
66	DIPSTICK	1	Сонда за маслото
67	BOLT M8*32	6	Болт М8×32
68	GOVERNOR GEAR	1	Зъбна предавка на центробежния регулатор

69	OIL SENSOR	1	Сензор за маслото
70	GOVERNOR GEAR BRACKET ASSY	1	Лостова система на газта
71	GOVERNOR SPRING	1	Възвратна пружина
72	IDLE SPRING	1	Пружина финно регулиране
73	THROTTLE LINKAGE	1	Обтяжна щанга
74	SQUARE-HEAD SCREW M6*21	1	Болт Т-образен М6*21
75	GOVERNOR LEVER	1	Регулиращо рамо
76	COTTER PIN	1	Шплент на контролния лост
77	GASKET	1	Шайба на контролния лост
78	GOVERNOR GEAR SHAFT	1	Контролен лост
79	LOWER SHIELD	1	Капак на маховика
80	FUEL HOSE	1	Маркуч горивен
81	CLAMP, FUEL HOSE	2	Скоба
82	FUEL TANK	1	Резервоар
83	FUEL TANK FILLER NECK	1	Накрайник изходен на резервоара
84	STRAINER	1	Цедка на резервоара
85	FUEL CAP	1	Капачка на резервоара
86	BOLT M6*28	1	Болт М6×28

12. ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ



CE DECLARATION OF CONFORMITY/ ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

(EN) Gasoline engine 6.5 Hp

MODEL: GAE168FB/ FC168FB

We GBR Corp. LTD, Room 1002, 10/F., David House,. 8-20 Nanking Street, Jordan, Kowloon, Hong Kong, China, declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations. The undersigned is responsible for the compilation of technical documentation.

(BG) Двигател бензинов DAEWOO 6.5HP

Модел: GAE168FB/ FC168FB

Ние, GBR Corp. LTD, Room 1002, 10/F., David House,. 8-20 Nanking Street, Jordan, Kowloon, Hong Kong, China, декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие с изброените по-долу стандарти и разпоредби. Долуподписаният е отговорен за съставянето на техническа документация.

Harmonized standards / Хармонизирани стандарти

EN 1679-1:1998+A1:2011

EN ISO 12100:2010

EU Directives/ Европейски директиви

2006/42/EC – MD

Signature and stamp on undersigned responsible:



Date and place:

November, 2024
Hong Kong

13. ГАРАНЦИОННА КАРТА

Гаранционна карта
Моторни и електроинструменти
Дженерал Дистрибушън АД

GENERAL
DISTRIBUTION

Купува (име и фамилия/наименование на фирма и ЕИК):

Адрес: Тел:

Тип на машината:

Модел:

Сериен № на машината*: Арт. №:

Сериен № на батерията*: Арт. №:

Сериен № на зарядна станция*: Арт. №:

Фактура №:

Магазин /търговец/, от който е закупена стоката:

Адрес:

Дата на покупката: Подпис и печат на търговеца:

Приемен протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта / Извършен ремонт	Дата на предаване	Подпис

Купувачът има възможност да предяви търговската гаранция, както и да предаде машина за ремонт на следните места:

- Търговските обекти на търговеца, от който е закупена стоката
- Оторизираният сервизен център в населеното място, в което се намира (ако има такъв)
- Оторизираните пунктовете за приемане на машини в страната

Централен гаранционен сервиз на Дженерал Дистрибушън АД:
София, бул. Цариградско шосе № 361, тел.: 0893 383 798

Пунктове за приемане на гаранционни машини в страната:

Бургас: ул. Крайезерна №1,
Варна: ул. Атанас Москов №3, тел.: 052/575400
Пловдив: ул. Васил Левски 248 А, тел: 032/946065
Русе: бул. Трети март 42, тел: 082/870104
Стара Загора: бул. Патриарх Евтимий 37, тел: 042/600699
Велико Търново: 5000 местност Маринкини мостчета, тел: 062/690003
Плевен: ул. Гренадирска 90, тел.: 064/600082

* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер

Гаранционни условия

Моторните, пневматичните и електроинструментите, предлагани от Дженерал Дистрибушън АД /Дружеството/, са инструменти и машини, предназначени за домашна и хоби употреба, конструирани и произведени съгласно действащите нормативни директиви и стандарти за съответствие на Европейския съюз, като са изпълнени изискванията за безопасност. Търговската гаранция за машините и пневматичните инструменти е 24 месеца от датата на покупката за лица, които имат качеството потребители по смисъла на § 6 т. 6 от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки, а за всички останали купувачи търговската гаранция е валидна 12 /дванадесет/ месеца от датата на покупката. Търговската гаранция за батерии и зарядни станции за всички купувачи е 6 месеца от датата на покупката. Търговската гаранция може да бъде предявена на територията на Р.България, в посочените по-горе пунктове на Дженерал Дистрибушън АД или в търговските обекти на търговеца /магазина/, от който е закупена машината. За предявяване на рекламация купувачът е необходимо да представи: коректно попълнена документация за закупената машина; попълнена гаранция – задължителни атрибути по гаранционната карта са сериен номер на машината, подпис и печат на търговеца, продавал машината, подпис от страна на купувача, че е запознат с гаранционните условия и фискален касов бон или фактура, удостоверяваща датата на покупката.

За рекламация и ремонт се приемат само добре почистени машини.

Гаранцията покрива производствени дефекти в изработката или в материала и е валидна при условие, че машината е ползвана единствено според нейното предназначение, в точно съответствие с инструкциите на производителя за експлоатация и поддръжка. Купувачът е задължен да се информира за изискванията на производителя, посочени в инструкцията на последния, придружаваща стоката при покупката. В случай, че по каквато и да е причина не разполагате с инструкцията за експлоатация и поддръжка /дори и да сте я загубили/, свържете се с нас на посочените по-горе телефони и/или адреси, за да ви я предоставим повторно!

При основателна рекламация за гаранционна повреда Дженерал Дистрибушън АД ще извърши ремонт до един месец от предаване на машината за рекламация. По преценка на дружеството, при невъзможност за отстраняване на дефекта, продукта може да бъде заменен с нов. При изчерпана наличност, Дженерал Дистрибушън АД уведомява Купувача и при негово съгласие го заменя с подобен или възстановява заплатената сума. Търговската гаранция е валидна съобразно условията, посочени в нея, като изпълнението на поетите от Дженерал Дистрибушън АД задължения по търговската гаранция не е свързано с разходи за потребителя. Електроинструментите трябва да се използват само по предназначение в съответствие с инструкцията за експлоатация и при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията. Всички машини изискват периодична проверка и подходяща поддръжка. Моля, информирайте се своевременно за предписанията на производителя в Инструкцията за експлоатация и поддръжка на машината!

Гаранцията не покрива:

- Цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, наводнения, земетресения, пожари и т.н.;
- Износване на цветното покритие на инструментите;
- Стопяеми електрически предпазители и крушки;
- Ръчен стартерен механизъм и ел. свещ;
- Части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването, в това число, но не само: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, задвижващи ремъци, гъвкав вал с жило и др.;
- Допълнителни аксесоари и консумативи в това число, но не само: ръкохватки, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи, ножове, вериги, шкурки, ограничители, полир-шайби, патронници, макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- Механични повреди по корпуса на изделието или декоративните елементи по него, предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали, захранващ кабел и щепсел.

Отпадане на гаранция

Дженерал Дистрибушън АД има правото да откаже безплатен гаранционен сервиз в случай, че:

- е правен опит за неоторизирана сервизна намеса в неупълномощена сервизна база;
- идентификационния етикет на изделието е заличен или изцяло липсва такъв;
- не е попълнен сериен номер на машината в гаранционната карта;
- несъответстващ сериен номер на машината с попълнения в гаранционната карта;
- повредите са причинени в следствие на небрежно боравене с изделието;

** Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер*

- повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, в следствие на стопяване на изоляциите, причинено от продължително претоварване;
- повреди на ротор /потъмняла намотка/ - получава се при включване на консуматори, по-мощни от указаните в инструкцията;
- повреда на ротор или статор, причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в равномерно потъмняване на колектора и намотките;
- механични повреди, повреди от изпускане, или от злоумишлени действия на трети лица;
- при неспазване на изискванията на производителя относно правилното съотношение на масло и гориво;
- захранващият кабел на машината е удължаван или подменян от купувача;
- липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти, които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и/или правилна експлоатация;
- износване на лагери, поради претоварване или продължителна работа;
- повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация и недостатъчно смазване на движещите се компоненти;
- блокирало бутало в цилиндрa /залепени сегменти/, износени лагери и семеринги на коляновия вал, следствие на недостатъчно смазване или работа с блокирана спирачка;
- запушена горивна система;
- натрупан нагар, загуба на центровка, повредена ел. свещ – получава се при предозирване на маслото при двутактовите мотори, липса на масло за режещата верига или изхабена верига;
- повредено центробежно колело и/или спирачка /променен цвят/ - дължи се на работа с блокирана спирачка;
- машината не е ползвана по предназначение, в съответствие с инструкцията за експлоатация или при съблюдуване на мерките за безопасност, описани в инструкцията;
- машината е използвана за каквито и да е комерсиални цели, различни от домашна употреба;
- Козата повредата е настъпила вследствие на попадане на попадане на външно тяло (течности, монети, прах в голямо количество, насекоми, гризачи и др.), под въздействието на агресивна външна среда, при експлоатация в помещение с отрицателни температури или не са полагани елементарни грижи за izdelieto;
- Козата дефекта е вследствие на сътресения, удари, колебания в напрежението, механични или електрически претоварвания;
- не са извършвани периодични проверки или подходяща поддръжка за машината, съобразно инструкцията за експлоатация;

Използването на хоби техника за професионални цели води до сериозно претоварване на машината и е основание за отказ от гаранционно обслужване.

Сервизите не носят отговорност за непотърсени в рамките на едномесечен срок машини!

Дефектиралите елементи ще бъдат взети за отчет от сервизния работник!

Независимо от търговската гаранция, продавачът носи отговорност за липса на съответствие на стоките, цифровото съдържание и цифровите услуги, съгласно закона. При несъответствие на стоките, потребителят - по смисъла на § 6 т.б от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и продажба на стоки („ЗПЦСЦУПС“) - има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, по силата на закона. Настоящата гаранция не засяга средствата за защита на потребителя, произтичащи от разпоредбите на чл.33-37 от ЗПЦСЦУПС:

Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:

1. да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;
2. да получи пропорционално намаляване на цената;
3. да развали договора.

(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;
2. значимостта на несъответствието, и
3. възможността да бъде предоставено другото средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.

(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;
2. появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;
3. несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или
4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.

(5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.

(6) Потребителят има право да откаже плащането на оставяща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.

Чл. 34. (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.

(4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтираните стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.

(5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.

Чл. 35. Намаляването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.

Чл. 36. (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявление до продавача, с което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.

(2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за развалата на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.

(3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедиране на стоките, са за сметка на продавача.

(4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платежно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изричното си съгласие за използване на друго платежно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

Чл. 37. (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:

1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;

2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание или цифровата услуга или в рамките на периода от време, посочен в чл. 31, ал. 1 и 2, без да се възпрепятства прилагането на чл. 28, ал. 3, т. 1;

3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснато предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;

4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с други срокове за предявяване на иск, различни от тези по ал. 1.

В съответствие с изискванията на Общия регламент за защита на личните данни 679/2016, Дженерал Дистрибушън АД обработва следните лични данни на своите клиенти: име и фамилия, адрес, електронна поща и телефонен номер, с цел управление на гаранционни случаи на пуснатите на пазара стоки. Нашата политика за защита на личните данни, съдържаща подробна информация за това как използваме и защитаваме вашите лични данни, както и правата ви в това отношение, е налична онлайн на <https://generaldistribution.bg/bg/zashchita-na-lichnite-danni>.

* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер.



DAEWOO
POWER PRODUCTS

ВНОСИТЕЛ:

ДЖЕНЕРАЛ ДИСТРИБЮШЪН АД
1784 СОФИЯ, МЛАДОСТ 1, БУЛ. АНДРЕЙ ЛЯПЧЕВ 51
ТЕЛ.: +359 2 81 77 600, ФАКС: +359 2 81 77 601